Сборник съдебна практика

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НА ГЕНЕРАЛНИЯ АДВОКАТ
Е. ТАНЧЕВ
представено на 23 април 2020 година [1]

Дело C-461/18 P

Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd
срещу
Distillerie Bonollo SpA,
Industria Chimica Valenzana (ICV) SpA,
Distillerie Mazzari SpA,
Caviro Distillerie Srl,

Съвет на Европейския съюз

„Обжалване — Дъмпинг — Внос на винена киселина с произход от Китай — Жалба, подадена от встъпила в първоинстанционното производство страна — Член 11, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 — Жалба за отмяна, подадена от производител от Съюза — Допустимост — Пряко засягане“

Съдържание

I. Правна уредба 3

II. Обстоятелства по спора 3

III. Производството пред Общия съд и обжалваното съдебно решение 5

IV. Производството пред Съда и исканията на страните 6

V. По насрещната жалба 8

А. Доводи на страните 8

Б. Анализ 10

1. По допустимостта на насрещната жалба 10

а) По допустимостта на твърденията за наличие на единственото основание, изтъкнато в подкрепа на главното искане на Комисията в частта, в която са насочени срещу точки 59 и 63 от обжалваното съдебно решение 11

1 Език на оригиналния текст: английски.

б) По допустимостта на искането на Комисията да бъдат отхвърлени като неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато пред Общия съд 11

в) По допустимостта на искането на Комисията Съдът да отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато пред Общия съд, в частта, в която се позовава на доводите, посочени от Съвета в неговия отговор на поставените от Общия съд писмени въпроси 12

2. По съществото 14

а) По главното искане на Комисията за отмяна на обжалваното съдебно решение ... 14

б) По отправеното при условията на евентуалност искане на Комисията, в което тя моли Съда да отмени втора точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение 22

VI. По главната жалба 23

А. Доводите на страните 23

Б. Анализ 24

1. По допустимостта на жалбата 25

2. По допустимостта на единственото основание за обжалване 28

3. По основателността 29

VII. По съдебните разноски 35

VIII. Заключение 36

1. С настоящата жалба Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd моли Съда да отмени решение от 3 май 2018 г., Distillerie Bonollo и др./Съвет (наричано по-нататък „обжалваното съдебно решение“)[2], с което Общият съд отхвърля Регламент за изпълнение (ЕС) № 626/2012 на Съвета (наричан по-нататък „спорният регламент“)[3].

2. Тъй като Changmao Biochemical Engineering не е страна, а е встъпило в производството пред Общия съд, тази жалба дава на Съда възможност да се произнесе по обхвата на член 56, втора алинея от Статута на Съда (наричан по-нататък „Статутът“), съгласно който встъпилите в първоинстанционното производство страни могат да обжалват решение на Общия съд само ако това решение пряко ги засяга. Настоящото дело повдига и въпроса за обхвата на член 11, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (наричан по-нататък „основният регламент“)[4], който изисква при провеждане на преразглеждане на антидъмпингови мерки да се прилага същата методология, която е била приложена при първоначалното разследване, освен ако има промяна в обстоятелствата. Освен това, доколкото Комисията е подала насрещна

2 T-431/12, EU:T:2018:251

3 Регламент от 26 юни 2012 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 349/2012 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република (ОВ L 182, 2012 г., стр. 1).

4 Регламент от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 2009 г., стр. 51).

жалба, с която оспорва констатацията на Общия съд, че жалбоподателите — производители от Съюза, са пряко засегнати от спорния регламент, Съдът ще трябва да определи дали тълкуването на условието за пряко засягане в неотдавнашното решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferraccі (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873), се прилага в областта на антидъмпинговите мерки.

I. Правна уредба

3. Член 11, параграф 9 от основния регламент, озаглавен „Срок на действие, преразглеждане и възстановяване“, предвижда:

„При провеждането на всяко преразглеждане или разследване за възстановяване на мита съгласно настоящия член Комисията прилага, ако няма промяна в обстоятелствата, същата методология, която е била приложена при разследването, довело до налагане на мито, при надлежно отчитане на член 2, и по-специално параграфи 11 и 12 от него, и на член 17“.

II. Обстоятелства по спора

4. Винената киселина се използва при производството на вино и други напитки като хранителна добавка и като забавител за мазилки и други продукти. В Европейския съюз и Аржентина винената киселина L+ се произвежда от получавани при производството на вино вторични продукти, наречени винени утайки. В Китай винената киселина L+ и винената киселина DL се произвеждат от бензен. Виненатa киселина, произведена чрез химичен синтез, притежава същите физически и химически свойства и е предназначена за същите основни видове употреба като произведената от вторичните продукти, получавани при производството на вино.

5. Changmao Biochemical Engineering е китайски производител износител на винена киселина. Distillerie Bonollo SpA, Industria Chimica Valenzana SpA (наричано по-нататък „ICV“), Distillerie Mazzari SpA, Caviro Distillerie Srl и Comercial Química Sarasa, SL (наричани по-нататък „жалбоподателите в първоинстанционното производство“) са производители на винена киселина от Съюза.

6. На 24 септември 2004 г. в Европейската комисия постъпва жалба относно дъмпингови практики в сектора на виненатa киселина, подадена от няколко производители от Съюза, сред които Industria Chimica Valenzana (ICV), Distillerie Mazzari SpA и Comercial Química Sarasa.

7. На 30 октомври 2004 г. Комисията публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република [5].

8. На 27 юли 2005 г. Комисията приема Регламент (ЕО) № 1259/2005 за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република [6].

9. На 23 януари 2006 г. Съветът на Европейския съюз приема Регламент (ЕО) № 130/2006 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република [7].

5 ОВ C 267, 2004 г., стр. 4.

6 ОВ L 200, 2005 г., стр. 73; Специално издание на български език, 2007 г., глава 11, том 42, стр. 22.

7 ОВ L 23, 2006 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 11, том 44, стр. 170.

10. Съгласно Регламент № 130/2006 на Changmao Biochemical Engineering и Ninghai Organic Chemical Factory (наричани по-нататък „двамата китайски производители износители“) е признат статут на предприятие, функциониращо в условията на пазарна икономика (наричано по-нататък „СПИ“), в съответствие с член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент. За стоките, произвеждани от двамата китайски производители износители[8], са наложени антидъмпингови мита съответно в размер на 10,1 % и 4,7 %. На всички други дружества е наложено антидъмпингово мито в размер на 34,9 %.

11. След публикуването на 4 август 2010 г. на Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки[9], на 27 октомври 2010 г. в Комисията постъпва искане за тяхното преразглеждане, подадено от петимата производители от Съюза, посочени в точка 5 по-горе. На 26 януари 2011 г. Комисията публикува Известие за откриване на процедура по преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие[10].

12. На 9 юни 2011 г. в Комисията постъпва искане за частично междинно преразглеждане по отношение на двамата китайски производители износители на основание член 11, параграф 3 от основния регламент. Това искане е подадено от петимата производители от Съюза, посочени в точка 5 по-горе. На 29 юли 2011 г. Комисията публикува Известие за започване на частично междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република[11].

13. На 16 април 2012 г. Съветът приема Регламент за изпълнение (ЕС) № 349/2012 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент[12].

14. Регламент № 349/2012 запазва в сила антидъмпинговите мита, наложени с Регламент № 130/2006.

15. След приключване на процедурата по частично междинно преразглеждане относно двамата китайски производители износители на 26 юни 2012 г. Съветът приема спорния регламент, който изменя Регламент № 349/2012.

16. По същество спорният регламент не признава на двамата китайски производители износители СПИ и след като изчислява конструираната нормална стойност въз основа на получената информация от производител, оказал съдействие в държавата аналог (а именно Аржентина), антидъмпинговото мито за стоките, произвеждани от двамата китайски производители износители, е увеличено съответно от 10,1 % на 13,1 % и от 4,7 % на 8,3 %[13].

17. На 5 октомври 2012 г. Changmao Biochemical Engineering подава жалба за отмяна на спорния регламент.

8 Вж. съображения 14—17 от Регламент № 1259/2005 и съображения 12 и 42 от Регламент № 130/2006.

9 ОВ C 211, 2010 г., стр. 11.

10 Известие за откриване на процедура по преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие и по преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република (ОВ C 24, 2011 г., стр. 14).

11 ОВ C 223, 2011 г., стр. 16.

12 ОВ L 110, 2012 г., стр. 3.

13 Вж. съображения 17—21 и 27—29 от спорния регламент.

18. С решение от 1 юни 2017 г.[14] Общият съд отменя този регламент в частта, която се прилага до Changmao Biochemical Engineering, с мотива че като отказват да предоставят на това дружество информация относно разликата в цените на винената киселина DL и винената киселина L +, която е един от основните елементи за изчисляване на нормалната стойност на киселината DL, Съветът и Комисията са нарушили правото на защита на Changmao Biochemical Engineering и член 20, параграф 2 от основния регламент. Това решение не е обжалвано.

III. Производството пред Общия съд и обжалваното съдебно решение

19. На 28 септември 2012 г. жалбоподателите в първоинстанционното производство подават жалба за отмяна на спорния регламент.

20. С решение от 9 септември 2016 г. и с определение от 15 септември 2016 г. председателят на шести състав на Общия съд допуска Комисията и Changmao Biochemical Engineering да встъпят в подкрепа на исканията на Съвета, като уточнява, че тъй като са подали молбите си за встъпване след изтичане на срока по член 116, параграф 6 от Процедурния правилник на Общия съд от 2 май 1991 г.[15], последно изменен на 19 юни 2013 г., ще им бъде позволено да представят становищата си само в устната фаза на производството въз основа на доклада от съдебното заседание, който им е предоставен.

21. С обжалваното съдебно решение Общият съд приема жалбата за допустима, приема, че първото основание на жалбоподателите е налице, и отменя спорния регламент.

22. Първо, Общият съд отхвърля възражението за недопустимост, повдигнато от Съвета, според който жалбоподателите не са пряко и лично засегнати от спорния регламент и нямат правен интерес.

23. По-специално[16] Общият съд приема, че жалбоподателите са пряко засегнати от спорния регламент. Той припомня, че съгласно съдебната практика това условие изисква, от една страна, обжалваният акт на Съюза да засяга пряко правното положение на жалбоподателя, и от друга, да няма никакво право на преценка за адресатите на този акт, на които е възложено изпълнението му. Последното изискване е изпълнено, тъй като държавите членки, на които е възложено изпълнението на спорния регламент, не разполагат с никакво право на преценка относно ставката на антидъмпинговото мито и налагането му за съответните продукти. Що се отнася до първото изискване, Съветът и Комисията твърдят, че изменението на ставката на антидъмпинговото мито, извършено със спорния регламент, не може да породи правни последици по отношение на жалбоподателите, тъй като, от една страна, те не плащали антидъмпингово мито, и от друга страна, нямали субективно право на конкурентите им да бъдат налагани антидъмпингови мита в определен размер. Общият съд отхвърля това твърдение. Всъщност, ако юрисдикциите на Съюза възприемат такова стеснително тълкуване на това изискване, всяка жалба, подадена от производител от Съюза срещу регламент за налагане на антидъмпингови мита, следвало системно да бъде обявявана за недопустима; същото се отнася и до всяка жалба, подадена от конкурент на получателя на помощ, обявена от Комисията за съвместима с вътрешния пазар след приключване на официалната процедура по разследване, както и до всяка жалба, подадена от конкурент срещу решение, с което дадена концентрация е обявена за съвместима с вътрешния пазар. Такива жалби обаче многократно са обявявани за допустими в съдебната практика. Като се има предвид, че в настоящия случай

14 Решение на Общия съд от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372).

15 ОВ L 136, 1991 г., стр. 1.

16 Доколкото в жалбата си Changmao Biochemical Engineering оспорва само преценката на Общия съд относно условието за пряко засягане, но не и анализа му на условието за лично засягане или условието жалбоподателите да имат правен интерес, ще обобщя преценката на Общия съд само относно условието за пряко засягане.

жалбоподателите са подали искане за частично междинно преразглеждане и наложените след тази процедура антидъмпингови мита са предназначени да компенсират вредата, претърпяна от тях в качеството им на производители конкуренти, действащи на същия пазар, Общият съд стига до извода, че те са пряко засегнати от спорния регламент.

24. Второ, Общият съд приема, че първото изтъкнато пред него основание, което е за нарушение на член 11, параграф 9 от основния регламент, е налице.

25. Общият съд припомня изискването на член 11, параграф 9 от основния регламент, според който, ако няма промяна в обстоятелствата, във всички разследвания Комисията прилага същата методология като приложената в първоначалното разследване, като се вземат предвид разпоредбите на член 2 от основния регламент.

26. В този случай в първоначалното разследване нормалната стойност за двамата китайски производители износители, на които е признат СПИ, била изчислена въз основа на действителните вътрешни продажни цени на всяко от дружествата, а за производителите износители, на които не е признат СПИ — въз основа на данни от производителя от държавата аналог, по-специално на вътрешните продажни цени в Аржентина. В спорния регламент в рамките на преразглеждането на двамата китайски производители износители бил отказан СПИ, поради което вече нямало как нормалната стойност да бъде определена въз основа на действителната вътрешна продажна цена, прилагана от всяко от тези две дружества. По същество тя била изчислена въз основа на производствените разходи в Аржентина.

27. Според Общия съд обстоятелството, че в спорния регламент нормалната стойност за производителите износители, на които не е признат СПИ, е изчислена въз основа на производствените разходи в Аржентина, а не въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина, представлява промяна на методологията по смисъла на член 11, параграф 9 от основния регламент. Тъй като спорният регламент не посочва промяна в обстоятелствата, тази промяна на методологията не е в съответствие с въпросната разпоредба.

28. Вследствие на това Общият съд отменя спорния регламент [17].

29. По искане на жалбоподателите той оставя в сила антидъмпинговото мито, наложено със спорния регламент, що се отнася до Ninghai Organic Chemical Factory, докато Комисията и Съветът не приемат мерките за изпълнение на обжалваното съдебно решение. Видно от решение от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372), това мито не е оставено в сила, що се отнася до Changmao Biochemical Engineering.

IV. Производството пред Съда и исканията на страните

30. С настоящата жалба Changmao Biochemical Engineering иска от Съда да отмени изцяло обжалваното съдебно решение и да осъди жалбоподателите в първоинстанционното производство да заплатят съдебните разноски, направени от него както в първоинстанционното производство, така и в производството по обжалване.

17 Поради това не е било необходимо Общият съд да разглежда останалите четири основания, изтъкнати от жалбоподателите, а именно: i) нарушение на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент във връзка с член 2, параграфи 1—3 от този регламент поради използването на конструирана нормална стойност вместо действителните вътрешни продажни цени в държавата аналог, ii) нарушение на член 2, параграф 3 от основния регламент при конструирането на нормалната стойност въз основа на разходите в държава, различна от държавата аналог, iii) нарушение на член 2, параграф 3 от основния регламент при конструирането на нормалната стойност поради използването на суровина, която не е еквивалентна, и iv) нарушение на правото на защита и на задължението за мотивиране.

31. Distillerie Bonollo, Industria Chimica Valenzana (ICV), Distillerie Mazzari и Caviro Distillerie (наричани по-нататък заедно „Distillerie Bonollo“) искат от Съда да отхвърли жалбата като недопустима и във всички случаи като неоснователна. Освен това Distillerie Bonollo иска от Съда да осъди жалбоподателя и всяка встъпила страна да заплатят съдебните разноски, направени от него в първоинстанционното производство и в производството по обжалване.

32. Съветът иска от Съда да отхвърли жалбата като недопустима и да осъди жалбоподателя да заплати съдебните разноски за настоящото производство.

33. Комисията иска от Съда да отхвърли жалбата като недопустима и във всеки случай като неоснователна, както и да осъди жалбоподателя да заплати съдебните разноски.

34. Комисията подава насрещна жалба. Тя иска от Съда да отмени обжалваното съдебно решение, да обяви за недопустими твърденията за наличие на първите четири основания, изтъкнати пред Общия съд [18], и да обяви за неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато пред Общия съд, или, при условията на евентуалност, да върне делото на Общия съд, за да се произнесе по петото основание, изтъкнато в първоинстанционното производство [19]. При условията на евентуалност Комисията иска от Съда да отмени обжалваното съдебно решение в частта, в която задължава Съвета да приеме мерките за неговото изпълнение. Комисията иска също Съдът да осъди Changmao Biochemical Engineering да заплати съдебните разноски.

35. Distillerie Bonollo иска от Съда да отхвърли твърденията по първото основание на насрещната жалба във втората му част [20] като недопустими или при условията на евентуалност, като неоснователни. Освен това Distellerie Bonollo иска от Съда да отхвърли насрещната жалба в останалата ѝ част като неоснователна или неотносима. Накрая, то иска от Съда да осъди Комисията да заплати съдебните разноски, направени от Distillerie Bonollo в производството пред Съда, както и евентуалните разноски при връщане на делото пред Общия съд.

36. Съветът поддържа исканията на Комисията от насрещната жалба.

37. Changmao Biochemical Engineering иска от Съда да отмени обжалваното съдебно решение, да обяви за недопустими твърденията за наличие на първите четири основания, изтъкнати пред Общия съд, да обяви за неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато пред Общия съд или, при условията на евентуалност, да върне делото на Общия съд, за да се произнесе по петото изтъкнато в първоинстанционното производство основание. При условията на евентуалност то иска от Съда да отмени обжалваното съдебно решение в частта, в която задължава Съвета да приеме мерки за изпълнение на решението. Накрая, то иска от Съда да осъди Distillerie Bonollo да му заплати съдебните разноски.

38. В проведеното на 24 октомври 2019 г. съдебно заседание Changmao Biochemical Engineering, Distillerie Bonollo, Съветът и Комисията представят устни становища.

18 Първите четири основания, изтъкнати пред Общия съд, са за i) нарушение на член 11, параграф 9 от основния регламент, ii) нарушение на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент във връзка с член 2, параграфи 1—3 от същия регламент, iii) нарушение на член 2, параграф 3 от основния регламент и iv) нарушение на член 2, параграф 3 от основния регламент (вж. по-горе бележка под линия 17).

19 Петото основание, изтъкнато пред Общия съд, е за нарушение на правото на защита и на задължението за мотивиране (вж. бележка под линия 17 по-горе).

20 В първото основание на насрещната жалба във втората му част се твърди, че петото основание, изтъкнато пред Общия съд, не е налице (вж. бележка под линия 19 по-горе).

V. По насрещната жалба

39. Като се има предвид, че подадената от Комисията насрещна жалба оспорва основно допустимостта на първоинстанционната жалба, тя следва да бъде разгледана на първо място.

A. Доводи на страните

40. Комисията иска от Съда да отмени обжалваното съдебно решение, да отхвърли като недопустими твърденията за наличие на първите четири основания, изтъкнати пред Общия съд [21], и да отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато в първоинстанционното производство или, при условията на евентуалност, да върне делото на Общия съд за произнасяне по петото основание [22]. При условията на евентуалност Комисията иска от Съда да отмени обжалваното съдебно решение в частта, с която във втората точка от неговия диспозитив Съветът е задължен да приеме мерките за неговото изпълнение.

41. В подкрепа на искането си за отмяна на обжалваното съдебно решение Комисията изтъква едно-единствено основание. Тя поддържа, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, като в точки 51—73 от обжалваното съдебно решение е приел, че Distillerie Bonollo е пряко засегнато от спорния регламент.

42. Първо, Комисията изтъква, че Общият съд не можел да се основава на правото на ефективна съдебна защита, закрепено в член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-нататък „Хартата“), за да възприеме широко тълкуване на условието за пряко засягане. Това тълкуване, съгласно което условието е изпълнено, когато обжалваният акт на Съюза поражда *съществени* последици за положението на жалбоподателя, било в несъответствие и с постоянната съдебна практика, която изисквала наличието на *правни* последици върху положението на жалбоподателя. На второ място, Комисията изтъква, че за да засегне правното положение на Distillerie Bonollo, спорният регламент трябва да му предоставя материално право. Според нея обаче Distillerie Bonollo няма право да изисква на производители от трети страни да бъдат наложени антидъмпингови мерки в определен размер, при положение че член 21 от основния регламент позволява на Съвета и на Комисията да не налагат мерки, когато това не е в интерес на Съюза.

43. Комисията заключава, че обжалваното съдебно решение трябва да се отмени.

44. Поради това тя иска от Съда да отхвърли като недопустими твърденията за наличие на първите четири основания, изтъкнати пред Общия съд, и да отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато в първоинстанционното производство. Що се отнася до последното основание, което е за нарушение на правото на защита и на задължението за мотивиране, Комисията признава, че то е допустимо, тъй като става въпрос за процесуално, а не за материалноправно основание. Според нея обаче то не е налице, тъй като в хода на административното производство Distillerie Bonollo е имало множество писмени и устни контакти с Комисията. В случай че Съдът все пак приеме, че не може да постанови окончателно решение по петото основание, изтъкнато пред Общия съд, Комисията иска делото да бъде върнато на Общия съд, за да се произнесе по това основание.

21 Както бе посочено в бележка под линия 18, първите четири основания, изтъкнати пред Общия съд, са изведени от i) нарушение на член 11, параграф 9 от основния регламент, ii) нарушение на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент във връзка с член 2, параграфи 1—3 от същия регламент, iii) нарушение на член 2, параграф 3 от основния регламент и iv) нарушение на член 2, параграф 3 от основния регламент.

22 Както бе посочено в бележка под линия 19, петото основание, изтъкнато пред Общия съд, е за нарушение на правото на защита и на задължението за мотивиране.

45. При условията на евентуалност Комисията иска от Съда да отмени втора точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение. В подкрепа на това искане тя изтъква едно-единствено основание, а именно че Общият съд допуснал грешка при прилагане на правото, като оставил в сила антидъмпинговото мито, наложено със спорния регламент, „докато [Комисията] и [Съветът] не приемат мерките за изпълнение на [това] решение“. Тя твърди, че след влизането в сила на Регламент (ЕС) № 37/2014 на Европейския парламент и на Съвета [23] единствено Комисията можела да налага антидъмпингови мерки.

46. Changmao Biochemical Engineering се присъединява към всички искания на Комисията, освен че, от една страна, не е съгласно с исканията, направени от нея при условията на евентуалност (обобщени в предходната точка), и от друга страна, иска от Съда да осъди Distillerie Bonollo да заплати съдебните разноски на Changmao Biochemical Engineering.

47. Distillerie Bonollo счита, че насрещната жалба трябва да бъде отхвърлена.

48. Първо, що се отнася до твърдението на Комисията, че петото основание, изтъкнато пред Общия съд, не е налице, Distillerie Bonollo счита това твърдение за недопустимо. Първо, Общият съд изобщо не разгледал това основание, второ, това е фактически въпрос, и трето, насрещната жалба се позовава на отговора, който Съветът дава по писмените въпроси на Общия съд, от който Комисията не е трябвало да получава препис, тъй като е допусната да встъпи само въз основа на доклада от съдебното заседание. Във всеки случай Distillerie Bonollo посочва, че това твърдение е неоснователно.

49. Второ, що се отнася до твърденията за наличие на единственото основание, изтъкнато в подкрепа на искането за отмяна на обжалваното съдебно решение, Distillerie Bonollo поддържа, че те са недопустими в частта, в която са насочени срещу точки 59 и 63 от обжалваното съдебно решение. Според него това е така, понеже, що се отнася до първата от тези две точки, Комисията оспорвала фактическа констатация, а по отношение на втората точка тя просто се опитвала да замени възприетото от Общия съд тълкуване със своето тълкуване.

50. Освен това Distillerie Bonollo поддържа, че твърденията за наличие на това единствено основание за обжалване са напълно неоснователни или неотносими. Distillerie Bonollo изтъква по-специално че Общият съд не се основава на принципа на ефективна съдебна защита, за да разшири понятието за пряко засягане, тъй като в точка 93 от обжалваното съдебно решение той се позовал на този принцип за изчерпателност. Освен това, както приел Общият съд в точка 52 от обжалваното съдебно решение, жалбоподателят е пряко засегнат от акт на Съюза, когато е засегнат в конкуренцията си с други участници на пазара. Действително този критерий бил потвърден от Съда в решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873, т. 43). Ето защо Distillerie Bonollo счита, че е било пряко засегнато в качеството си на пряк конкурент на двамата китайски производители износители, чиито стоки спорният регламент не облага с достатъчно антидъмпингови мита.

51. На трето място, Distillerie Bonollo поддържа, че твърденията за наличие на единственото основание, което е изтъкнато в подкрепа на искането на Комисията, направено при условията на евентуалност, са неоснователни. Втората точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение задължавала не само Съвета, но и компетентната институция, а именно Комисията, да приеме мерките за изпълнение на това решение.

52. Съветът се присъединява и към двете искания на Комисията.

23 Регламент (ЕС) № 37/2014 от 15 януари 2014 година за изменение на някои регламенти, свързани с общата търговска политика, по отношение на процедурите за приемане на определени мерки (ОВ L 18, 2014 г., стр. 1).

53. Първо, той счита, че обжалваното съдебно решение следва да бъде отменено, тъй като Общият съд допуснал грешка, като приел, че са допустими твърденията за наличие на изтъкнатите пред него четири материалноправни основания. Въпреки че условието за пряко засягане трябвало да се тълкува в светлината на принципа на ефективна съдебна защита, този принцип не можел да доведе до отмяна на условията за допустимост, предвидени в член 263, четвърта алинея ДФЕС. Освен това приложима оставала съдебната практика, която изисква актът на Съюза да поражда последици за правното положение на жалбоподателя, а не за фактическото му положение. Регламент за налагане на антидъмпингови мита не можел да породи правно действие по отношение на производителите от Съюза, доколкото, от една страна, тези производители не плащали тези мита, и от друга страна, нямали право да бъдат налагани мита на производители износители от трети страни. Ето защо Общият съд неправилно приел в точки 52 и 53 от обжалваното съдебно решение по същество, че условието за пряко засягане е изпълнено, когато е засегнато фактическото положение на жалбоподателя.

54. Второ, Съветът иска от Съда, в случай че отмени обжалваното съдебно решение, да отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато пред Общия съд.

55. Трето, Съветът поддържа, че ако Съдът реши да не отмени обжалваното съдебно решение, той все пак трябва да отмени втора точка от диспозитива на това решение, тъй като Регламент № 37/2014 предоставял правомощие за приемане на антидъмпингови мерки само на Комисията.

Б. Анализ

56. С насрещната си жалба Комисията иска отмяна на обжалваното съдебно решение (наричано по-нататък „главното искане на Комисията“), с мотива че в точки 51—73 от това решение Общият съд неправилно приел, че Distillerie Bonollo е пряко засегнато от спорния регламент. При условията на евентуалност Комисията иска отмяна на втората точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение в частта, в която тази точка задължава Съвета да приеме мерките за изпълнение на това решение (наричано по-нататък „искането на Комисията, отправено при условията на евентуалност“), с мотива че след влизането в сила на Регламент № 37/2014 единствено тя може да налага антидъмпингови мерки.

57. Distillerie Bonollo настоява двете искания на Комисията да бъдат отхвърлени, докато Съветът и Changmao Biochemical Engineering се присъединяват към тях.

1. По допустимостта на насрещната жалба

58. Distillerie Bonollo оспорва допустимостта, първо, на твърденията за наличие на единственото основание, изтъкнато в подкрепа на главното искане на Комисията, а именно за грешка в преценката за пряко засягане в частта, в която твърденията по това основание са насочени срещу някои точки от обжалваното съдебно решение, и второ, на искането на Комисията Съдът да отхвърли петото основание, изтъкнато пред Общия съд[24].

59. Според мен тези възражения за недопустимост трябва да бъдат отхвърлени.

24 От съображения за яснота подчертавам, че всички възражения за недопустимост се отнасят до главното искане на Комисията. Те не се отнасят до искането на Комисията, направено при условията на евентуалност.

а) По допустимостта на твърденията за наличие на единственото основание, изтъкнато в подкрепа на главното искане на Комисията в частта, в която са насочени срещу точки 59 и 63 от обжалваното съдебно решение

60. На първо място, Distillerie Bonollo поддържа, че твърденията за наличие на единственото основание, изтъкнато от Комисията, са недопустими в частта, в която са насочени срещу точка 59 от обжалваното съдебно решение, в която Общият съд констатира, че Distillerie Bonollo е пряко засегнато от спорния регламент, тъй като с него на двамата китайски производители износители се налагат антидъмпингови мита, предназначени да компенсират вредата, претърпяна от Distillerie Bonollo в качеството му на конкурент на двамата китайски производители. Според Distillerie Bonollo това е фактически въпрос.

61. Считам, че това възражение за недопустимост трябва да бъде отхвърлено. Комисията не оспорва констатацията на Общия съд в точка 59 от обжалваното съдебно решение, че Distillerie Bonollo е пряк конкурент на двамата китайски производители износители, което действително е фактическа констатация, която не подлежи на контрол от Съда[25]. Вместо това доводът на Комисията във връзка с точка 59 от обжалваното съдебно решение е, че вредата, понесена от промишлеността на Съюза, е оценена не в спорния регламент, а в „предишни правни актове“ (а именно Регламент № 349/2012 и Регламент № 130/2006), поради което последиците за правното положение на Distillerie Bonollo са причинени не от спорния регламент, а от тези „предишни правни актове“. Това е правен въпрос.

62. На второ място, Distillerie Bonollo поддържа, че твърденията за наличие на единственото основание са недопустими в частта, в която са насочени срещу точка 63 от обжалваното съдебно решение, в която Общият съд отхвърля довода на Съвета, че за да е изпълнено условието за пряко засягане, жалбоподателят трябва да „[има] субективно право да бъдат налагани антидъмпингови мита в конкретен размер“. Според Distillerie Bonollo Комисията се опитва просто да замени възприетото от Общия съд тълкуване със своето тълкуване.

63. Според мен и това възражение за недопустимост трябва да бъде отхвърлено. Вярно е, че този довод е изтъкнат в първоинстанционното производство от Съвета и че Комисията встъпва в първоинстанционното производство в негова подкрепа. Съгласно постоянната съдебна практика обаче, ако жалбоподател оспорва тълкуването или прилагането на правото на Съюза от Общия съд, разгледаните в първоинстанционното производство правни въпроси могат отново да бъдат обсъдени в хода на производството по обжалване. Всъщност, ако жалбоподателят не може да основе жалбата си пред Съда на вече изложени пред Общия съд основания и доводи, производството по обжалване отчасти би се обезсмислило[26]. Освен това Комисията оспорва конкретна точка от обжалваното съдебно решение, а именно точка 63.

б) По допустимостта на искането на Комисията да бъдат отхвърлени като неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато пред Общия съд

64. В насрещната жалба, след като излага причините, поради които според нея Distillerie Bonollo не е пряко засегнато от спорния регламент, и заключава, че обжалваното съдебно решение следва да бъде отменено в неговата цялост, Комисията иска от Съда да отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото изтъкнато пред Общия съд основание, което е за нарушение на правото на защита и на задължението за мотивиране.

25 Решение от 26 септември 2018 г., Philips и Philips France/Комисия (C-98/17 P, непубликувано, EU:C:2018:774, т. 40).

26 Решение от 27 март 2019 г., Canadian Solar Emea и др./Комисия (C-236/17 P, EU:C:2019:258, т. 124).

65. Distillerie Bonollo оспорва допустимостта на искането на Комисията да бъдат отхвърлени като неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато пред Общия съд. Първо, Общият съд не се бил произнесъл по това пето основание, и второ, въпросът дали е било нарушено по-специално правото на защита на Distillerie Bonollo, бил фактически.

66. Считам, че това възражение за недопустимост трябва да бъде отхвърлено.

67. Първо, вярно е, че в обжалваното съдебно решение Общият съд не е разгледал петото изтъкнато пред него основание. Не е и било необходимо, тъй като той приема, че първото основание за нарушение на член 11, параграф 9 от основния регламент е налице, и отменя спорния регламент на това основание[27]. От това обаче не следва, че искането на Комисията да бъдат отхвърлени като неоснователни твърденията за наличие на петото изтъкнато в първоинстанционното производство основание е недопустимо. Всъщност от жалбата е видно, че Комисията иска от Съда да разгледа и отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото изтъкнато в първоинстанционното производство основание, *упражнявайки правомощието на Съда по член 61 от Статута да постанови окончателно решение*, след като отмени решението на Общия съд. Действително в насрещната жалба Комисията иска от Съда да отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото изтъкнато в първоинстанционното производство основание едва *след като* излага причините, поради които Distillerie Bonollo не е пряко засегнато от обжалваното съдебно решение и поради които следователно то трябва да бъде отменено. Освен това в писмената си реплика Комисията пояснява, че представя становището си по петото изтъкнато пред Общия съд основание, „за да подпомогне Съда при упражняване на правомощията, предоставени му съгласно член 61 от Статута“.

68. Второ, въпреки че член 61 от Статута не уточнява дали при постановяване на окончателно решение Съдът може да решава фактически въпроси, на практика той е приел, че е компетентен да го направи[28]. Следователно, ако за постановяване на решение по петото изтъкнато в първоинстанционното производство основание се изисква фактическа преценка, това не би повлияло на допустимостта на искането на Комисията твърденията за наличие на това основание да бъдат отхвърлени като неоснователни.

в) По допустимостта на искането на Комисията Съдът да отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото основание, изтъкнато пред Общия съд, в частта, в която се позовава на доводите, посочени от Съвета в неговия отговор на поставените от Общия съд писмени въпроси

69. В насрещната жалба в подкрепа на искането си Съдът да отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото изтъкнато пред Общия съд основание, Комисията се позовава на отговора на Съвета на писмените въпроси, поставени от Общия съд[29] в рамките на процесуално-организационните действия[30].

27 Вж. точки 142 и 143 от обжалваното съдебно решение.

28 Вж. например решения от 1 юли 2008 г., Chronopost/UFEX и др. (C-341/06 P и C-342/06 P, EU:C:2008:375, т. 141—164), от 21 януари 2010 г., Audi/СХВП (C-398/08 P, EU:C:2010:29, т. 52—60), от 3 май 2012 г., Испания/Комисия (C-24/11 P, EU:C:2012:266, т. 50—59), и от 28 ноември 2019 г., ABB/Комисия (C-593/18 P, непубликувано, EU:C:2019:1027, т. 95—101).

29 По-конкретно Комисията се позовава на изявлението на Съвета в отговора му на писмените въпроси на Общия съд, че за да се определи дали Съветът не е изпълнил задължението за мотивиране, следва да се вземе предвид не само текстът на спорния регламент, но също устните и писмените контакти, осъществени в хода на административното производство. Комисията се позовава и на друго изявление на Съвета в отговора му на писмените въпроси на Общия съд, според което Distillerie Bonollo не твърди, че мотивите са недостатъчни, а само оспорва подхода на Съвета и на Комисията, което не било достатъчно, за да се установи нарушение на правото на защита или на задължението за мотивиране.

30 Вж. точка 34 от обжалваното съдебно решение.

70. Distillerie Bonollo поддържа, че е недопустимо позоваването в насрещната жалба на отговора, даден от Съвета на писмените въпроси на Общия съд. Според Distillerie Bonollo това произтичало от факта, че Комисията е допусната да встъпи в първоинстанционното производство на основание член 116, параграф 6 от Процедурния правилник на Общия съд от 2 май 1991 г., т.е. въз основа на доклада от съдебното заседание. Следователно Комисията нямала право да получи препис от отговора, даден от Съвета на писмените въпроси на Общия съд. Ето защо Distillerie Bonollo иска от Съда да не се произнася по искането на Комисията Съдът да отхвърли като неоснователни твърденията за наличие на петото изтъкнато пред Общия съд основание.

71. Според мен насрещната жалба не може да бъде обявена за недопустима в частта, в която се позовава на доводите, изтъкнати от Съвета в отговора му на писмените въпроси на Общия съд.

72. В случая Комисията е допусната да встъпи пред Общия съд на основание член 116, параграф 6 от Процедурния правилник на Общия съд от 2 май 1991 г.[31].

73. Съгласно член 116, параграф 6 от Процедурния правилник на Общия съд от 2 май 1991 г. в случаите, в които молбата за встъпване е направена след изтичането на шестседмичния срок от публикуването в *Официалния вестник на Европейския съюз* на известието за образуване на производство, встъпилата страна „може въз основа на изпратения ѝ доклад за съдебното заседание да представи становището си по време на устната фаза на производството“. Следователно в този случай встъпилата страна няма право да получи преписи от жалбата, от писмената защита, от писмената реплика или от писмената дуплика[32].

74. В случая обаче Комисията е имала право да получи препис от жалбата и от писмената защита. Това е така, защото член 24, параграф 7 от Процедурния правилник на Общия съд от 2 май 1991 г.[33] предвижда, че „когато Съветът или [Комисията] не са страна по дело, Общият съд им изпраща преписи от исковата молба или жалбата и от писмената защита без приложенията към тях, за да им даде възможност да установят дали е направено възражение за неприложимостта на техен акт по смисъла на член 277 ДФЕС“.

75. Следва да се отбележи, че доводите, изтъкнати от Съвета в отговора му на писмените въпроси на Общия съд, на които се позовава Комисията в насрещната си жалба[34], се съдържат и в подадената пред Общия съд писмена защита на Съвета[35], от която Комисията е имала право да получи препис.

76. При това положение, независимо дали Комисията е имала право да получи препис от отговора, даден от Съвета на въпросите на Общия съд, фактът, че в насрещната си жалба тя се позовава на доводи, изтъкнати от Съвета в отговора му на посочените въпроси, не може да доведе до недопустимост на насрещната жалба в частта, в която тя се позовава на доводите на Съвета.

31 Вж. точка 20 по-горе.

32 Решение от 26 март 2009 г., Selex Sistemi Integrati/Комисия (C-113/07 P, EU:C:2009:191, т. 37—39).

33 Понастоящем член 82 от Процедурния правилник на Общия съд.

34 Вж. бележка под линия 29 по-горе.

35 В писмената си защита пред Общия съд Съветът отбелязва, че въпросът дали Съветът не е изпълнил задължението си за мотивиране трябва да се преценява не само в светлината на текста на член 296 ДФЕС, но и в светлината на информацията, обменена в хода на антидъмпинговата процедура. Отново в писмената си защита пред Общия съд Съветът добавя, че вместо да повдига въпроса дали мотивите са достатъчни, жалбоподателите в първоинстанционното производство критикуват подхода на Съвета и на Комисията по същество.

2. По съществото

77. Както бе посочено по-горе в точка 56, Комисията иска отмяна на обжалваното съдебно решение или, при условията на евентуалност, отмяна на втора точка от диспозитива на това решение. Ще разгледам последователно всяко от исканията.

а) По главното искане на Комисията за отмяна на обжалваното съдебно решение

78. С единственото си основание за обжалване Комисията поддържа, че Общият съд допуснал грешка, като приел, че Distillerie Bonollo е пряко засегнато от спорния регламент.

79. Съгласно член 263, четвърта алинея ДФЕС физическите или юридическите лица могат да заведат иск срещу решенията, които не са адресирани до тях, само ако те ги засягат пряко и лично.

80. Съгласно установената съдебна практика условието, че решението — предмет на производството, трябва да засяга пряко физическото или юридическото лице, изисква кумулативно наличие на два критерия, а именно оспорената мярка, от една страна, пряко да поражда последици за правното положение на частноправния субект, и от друга страна, да не оставя никакво право на преценка на своите адресати, на които е възложено изпълнението ѝ, тъй като това изпълнение е напълно автоматично и произтича единствено от правната уредба на Съюза, без да се прилагат други правила с опосредяващ характер [36].

81. В точка 59 от обжалваното съдебно решение Общият съд приема, че спорният регламент поражда пряко последици за правното положение на жалбоподателите в първоинстанционното производство, тъй като процедурата по частично междинно преразглеждане е открита по тяхна инициатива и наложените в края на тази процедура антидъмпингови мита са предназначени да компенсират вредите, претърпени от тях в качеството им на конкурент на двамата китайски производители износители. Що се отнася до втория критерий за пряко засягане, той също бил изпълнен, тъй като държавите членки не разполагали с никакво право на преценка относно ставката на антидъмпинговото мито и налагането му за съответните продукти.

82. Следва да се отбележи, че насрещната жалба оспорва само анализа на първия критерий за пряко засягане, направен от Общия съд в точки 51—73 от обжалваното съдебно решение, но не и анализа на втория критерий в точка 50 от това решение.

83. Комисията поддържа, че спорният регламент не поражда последици за правното положение на Distillerie Bonollo, тъй като то не разполага с никакво право, което приемането на посочения регламент може да засегне. Според нея, макар основният регламент да предоставя процесуални права на Distillerie Bonollo в качеството му на жалбоподател, за да се прецени дали неговото правно положение е засегнато, релевантни са само материалните права, а не процесуалните. Нито Договорът за функционирането на ЕС, нито основният регламент обаче предоставяли на Distillerie Bonollo материално право на конкурентните му производители от трети страни да бъдат налагани антидъмпингови мита в определен размер.

36 Решения от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873, т. 42), от 28 февруари 2019 г., Съвет/Growth Energy и Renewable Fuels Association (C-465/16 P, EU:C:2019:155, т. 69), и от 5 ноември 2019 г., ЕЦБ и др./Trasta Komercbanka и др. (C-663/17 P, C-665/17 P и C-669/17 P, EU:C:2019:923, т. 103).

84. От своя страна Distillerie Bonollo счита, че спорният регламент поражда пряко последици за правното му положение, тъй като то има право да не бъде подлагано на *нарушена поради дъмпинг* конкуренция на пазара, на който осъществява дейност. Това следвало по аналогия от точка 50 от решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873).

85. Считам, че Съдът следва да отхвърли твърденията за наличие на единственото основание, изтъкнато в подкрепа на главното искане на Комисията. Както ще обясня по-нататък, предлагам към настоящото дело да се приложи възприетото от Съда в решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873), и да се заключи, че спорният регламент поражда пряко последици за правното положение на Distillerie Bonollo предвид правото му да не бъде подлагано на нарушена поради дъмпинг конкуренция на пазара, на който осъществява дейност.

86. В самото начало отбелязвам, че противно на поддържаното от Съвета, от обстоятелството, че спорният регламент не изисква от Distillerie Bonollo да заплаща антидъмпингови мита, не следва, че този регламент не поражда последици за правното положение на посоченото дружество.

87. Това е така защото антидъмпинговите мита по дефиниция се налагат върху продуктите на производители от трети страни, а не върху продуктите на производители от Съюза като Distillerie Bonollo. Следователно, ако Съдът възприеме подхода на Съвета, производителите от Съюза няма да са процесуално легитимирани да искат отмяната на регламент, с който се налагат антидъмпингови мерки. Това едва ли е в съответствие с решения от 20 март 1985 г., Timex/Съвет и Комисия (264/82, EU:C:1985:119, т. 12—16), и от 18 октомври 2018 г., ArcelorMittal Tubular Products Ostrava и др./Комисия (T-364/16, EU:T:2018:696, т. 36—53), в които подадената от производител от Съюза жалба за отмяна е приета за допустима.

88. Друг довод в подкрепа на становището, изложено в точка 85 по-горе, е фактът, че антидъмпинговите мита се заплащат от вносителите на съответния продукт в Съюза и се събират от митническите органи на държавите членки при пускането на този продукт на пазара в Съюза. Те не се заплащат от производителите износители. Следователно, ако Съдът възприеме подхода на Съвета, производителите износители няма да са процесуално легитимирани да искат отмяната на регламент, който налага антидъмпингови мита върху вноса на техните собствени стоки в Съюза. Това също едва ли ще съответства на установената съдебна практика, която счита за допустими исковете или жалбите, предявени, съответно подадени, от производителите и износителите на въпросния продукт, за които въз основа на информация, свързана с тяхната стопанска дейност, се предполага, че извършват дъмпинг [37].

89. Освен това, както бе посочено в точка 85 по-горе, споделям становището на Distillerie Bonollo, че като го поставя в неблагоприятно конкурентно положение, спорният регламент засяга пряко правото му да не бъде подлагано на нарушена конкуренция на пазара, на който осъществява дейността си.

37 Решения от 21 февруари 1984 г., Allied Corporation и др./Комисия (239/82 и 275/82, EU:C:1984:68, т. 11—14), и от 7 май 1987 г., NTN Toyo Bearing и др./Съвет (240/84, EU:C:1987:202, т. 5—7). Вж. също по-специално решения от 18 септември 1996 г., Climax Paper/Съвет (T-155/94, EU:T:1996:118, т. 45—53), от 25 септември 1997 г., Shanghai Bicycle/Съвет (T-170/94, EU:T:1997:134, т. 35—42), от 13 септември 2013 г., Huvis/Съвет (T-536/08, непубликувано, EU:T:2013:432, т. 23—29), от 13 септември 2013 г., Cixi Jiangnan Chemical Fiber и др./Съвет (T-537/08, непубликувано, EU:T:2013:428, т. 20—29), от 16 януари 2014 г., BP Products North America/Съвет (T-385/11, EU:T:2014:7, т. 74—78), от 15 септември 2016 г., Unitec Bio/Съвет (T-111/14, EU:T:2016:505, т. 25—32); от 15 септември 2016 г., Molinos Río de la Plata и др./Съвет (T-112/14—T-116/14 и T-119/14, непубликувано, EU:T:2016:509, т. 57—64), от 18 октомври 2016 г., Crown Equipment (Suzhou) и Crown Gabelstapler/Съвет (T-351/13, непубликувано, EU:T:2016:616, т. 22—39), и от 10 октомври 2017 г., Kolachi Raj Industrial/Комисия (T-435/15, EU:T:2017:712, т. 49—55).

90. Първо, това следва от решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873). В него Съдът приема, че решението, с което Комисията, от една страна, установява, че някои мерки представляват несъвместими държавни помощи, но не разпорежда възстановяването им, и от друга страна, установява, че други мерки не представляват държавни помощи, поражда пряко последици за правното положение на жалбоподателите в първоинстанционното производство, поради това че ги поставя в неблагоприятно конкурентно положение и по този начин засяга правото им да не бъдат подлагани на нарушена от разглежданите мерки конкуренция на пазара, на който осъществяват дейността си[38]. Както Съдът постановява, това право е предоставено на жалбоподателите в първоинстанционното производство от разпоредбите на Договора относно държавните помощи, а именно членове 107 ДФЕС и 108 ДФЕС, които целят защита на конкуренцията[39].

91. Предлагам към настоящото дело, което не се отнася до правилата относно държавните помощи, а до антидъмпингови разпоредби, да се приложи възприетото от Съда в посоченото в предходната точка решение. Считам, че спорният регламент поражда пряко последици за правното положение на Distillerie Bonollo предвид правото му да не бъде подлагано на конкуренция, която е нарушена не от държавна помощ (какъвто е случаят в това решение), а от дъмпингови практики на пазара, на който то осъществява дейността си.

92. В подкрепа на това разрешение отбелязвам, че антидъмпинговите правила, както и членове 107 ДФЕС и 108 ДФЕС, целят да защитят конкуренцията. Действително, съгласно член 21, параграф 1 от основния регламент антидъмпинговите мерки имат двойна цел: те се стремят, от една страна, да елиминират нарушаващите търговията последици от дъмпинга, и от друга страна, да възстановят реалната конкуренция. Подчертавам обаче, че дъмпинговите практики следва да се считат за *нелоялна конкуренция* от страна на производителите от трети държави, от която производителите от Съюза трябва да бъдат защитени[40]. Съгласно постоянната съдебна практика приемането на антидъмпингови мита представлява защитна и превантивна мярка срещу нелоялната конкуренция, произтичаща от дъмпингови практики[41]. Ето защо според мен елиминирането на нарушаващите търговията последици е преди всичко условие за възстановяване на лоялната конкуренция на вътрешния пазар.

93. Отбелязвам също че значението на свързаната с реалната конкуренция цел на антидъмпинговите мита се потвърждава от правилото за по-ниското мито. По силата на това правило, предвидено в член 9, параграф 4, последно изречение от основния регламент, размерът на антидъмпинговото мито трябва да се определи въз основа на дъмпинговия марж, освен ако маржът на вредата е по-нисък от дъмпинговия марж, в който случай антидъмпинговото мито трябва да се изчисли въз основа на маржа на вредата. Правилото за

38 Съдът се основава на факта, че жалбоподателите в първоинстанционното производство, а именно г-н Ferracci — собственик на база за настаняване на хотелски начала от типа Bed & Breakfast, и Scuola Elementare Maria Montessori — частно учебно заведение, предоставят услуги, които са сходни на предоставяните от получателите по схемата за помощи, а именно църковни и религиозни институции. Освен това обектите на г-н Ferracci и Scuola Elementare Maria Montessori са разположени в непосредствена близост до получателите на помощите. Поради това те спадат към същия географски пазар на услуги. Тъй като г-н Ferracci и Scuola Elementare Maria Montessori a priori можели да се ползват от разглежданите в спорното решение помощи, то можело да ги постави в по-неблагоприятно конкурентно положение (вж. т. 50 от решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci, C-622/16 P-C-624/16 P, EU:C:2018:873).

39 Вж. точки 43 и 52 от решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873).

40 Вж. в това отношение *Reymond*, D. Action antidumping et droit de la concurrence dans l'Union européenne. Bruylant, 2016 (т. 60).

41 Решения от 3 октомври 2000 г., Industrie des poudres sphériques/Съвет (C-458/98 P, EU:C:2000:531, т. 91), и от 18 октомври 2016 г., Crown Equipment (Suzhou) и Crown Gabelstapler/Съвет (T-351/13, непубликувано, EU:T:2016:616, т. 50). Вж. също заключенията на генералния адвокат Van Gerven по дело Nölle (C-16/90, непубликувано, EU:C:1991:233, т. 11), и на генералния адвокат Sharpston по дело Gul Ahmed Textile Mills/Съвет (C-100/17 P, EU:C:2018:214, т. 105).

по-ниското мито гарантира, че промишлеността на Съюза не получава закрила, която надхвърля необходимото за предотвратяване на вредоносните последици от дъмпинговия внос [42], тоест че по отношение на този внос [43] на промишлеността на Съюза не се предоставя конкурентно предимство, което надхвърля необходимото.

94. Ето защо по аналогия с решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873), трябва да се приеме, че спорният регламент засяга пряко правото на Distillerie Bonollo да не бъде подлагано на нарушена поради дъмпинг конкуренция на пазара, на който то осъществява дейността си, и следователно поражда пряко последици за правното му положение. Както констатира Общият съд в точка 59 от обжалваното съдебно решение, Distillerie Bonollo е производител на винена киселина от Съюза, който осъществява дейност на същия пазар като двамата китайски производители износители. Ето защо, налагайки на тези двама производители износители антидъмпингови мита, за които се твърди, че са недостатъчни, спорният регламент може да го постави в неблагоприятно конкурентно положение на вътрешния пазар.

95. Второ, противно на поддържаното от Комисията, от член 9, параграф 4 и член 21 от основния регламент не следва, че Distillerie Bonollo няма право да не бъде подлагано на нарушена поради дъмпинг конкуренция на пазара, на който то осъществява дейността си.

96. Според Комисията, когато се установи, че е налице дъмпинг, вреда и че той е причинил вредата, тя все пак може по силата на член 9, параграф 4 и член 21 от основния регламент да не наложи антидъмпингови мерки, ако те не са в интерес на Съюза. Според нея от това следва, че Distillerie Bonollo не разполага с материално право на защита срещу дъмпинг.

97. Не приемам този довод.

98. Действително според практиката на Общия съд промишлеността на Съюза няма право да бъдат налагани защитни мерки дори когато се установи наличието на дъмпинг и вреда, доколкото такива мерки могат да бъдат наложени само когато бъде установено и че те са оправдани в интерес на Съюза в съответствие с член 9, параграф 4 и член 21 от основния регламент [44]. За да се изследва интересът на Съюза, е необходим анализ на вероятните последици както от прилагането, така и от неприлагането на предложените мерки за интереса на промишлеността на Съюза и за другите засегнати интереси, т.е. на вносителите, промишлеността нагоре по веригата, ползвателите и преработвателите на съответния продукт, както и на потребителите [45]. Това изисква претеглянето на техните интереси [46].

42 Решение от 27 март 2019 г., Canadian Solar Emea и др./Комисия (C-236/17 P, EU:C:2019:258, т. 167 и 168).

43 Заключение на генералния адвокат Trstenjak по дело Moser Baer India/Съвет (C-535/06 P, EU:C:2008:532, т. 170), както и решение от 18 октомври 2016 г., Crown Equipment (Suzhou) и Crown Gabelstapler/Съвет (T-351/13, непубликувано, EU:T:2016:616, т. 51).

44 Решения от 8 юли 2003 г., Euroalliages и др./Комисия (T-132/01, EU:T:2003:189, т. 44), и от 30 април 2015 г., VTZ и др./Съвет (T-432/12, непубликувано, EU:T:2015:248, т. 162).

45 Вж. член 21, параграф 2 от основния регламент.

46 Решение от 15 юни 2017 г., T.KUP (C-349/16, EU:C:2017:469, т. 44).

99. Следва да се отбележи обаче, че това е отрицателно изискване. Съгласно член 21, параграф 1 от основния регламент Комисията може да не приеме предложените антидъмпингови мерки само ако те *не* са в интерес на Съюза[47]. На практика Комисията много рядко е решавала да не налага антидъмпингови мерки с мотива, че макар да са били изпълнени останалите три условия (а именно наличие на дъмпинг, вреда и причинно-следствена връзка), налагането им не е било в интерес на Съюза[48].

100. Освен това бих искал да подчертая, че обстоятелството, че Комисията може да откаже да разпореди възстановяване на неправомерни и несъвместими държавни помощи, ако това противоречи на общ принцип на правото на Съюза[49], или обстоятелството, че съответната държава членка може да откаже да изпълни решението за възстановяване в случай на абсолютна невъзможност за правилното му изпълнение[50], не е попречило на Съда да постанови в решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873), че конкурентите на получателите на държавни помощи имат право да не бъдат подлагани на нарушена поради държавна помощ конкуренция на пазара, на който осъществяват дейността си.

101. По-специално, когато възстановяването на неправомерна и несъвместима помощ би накърнило принципа на защита на оправданите правни очаквания на получателя на помощта[51], Комисията вече не е длъжна да разпореди възстановяване[52]. Тя не трябва да разпорежда възстановяването ѝ. В този случай констатацията, че помощта е несъвместима с вътрешния пазар, не води до възстановяване на конкуренцията на съответния пазар. Както обаче бе посочено в предходната точка, това не е попречило на Съда да приеме, че конкурентите на получателя на помощта имат право да не бъдат подлагани на нарушена поради държавна помощ конкуренция.

102. По същия начин, когато налагането на антидъмпингови мерки не е в интерес на Съюза, Комисията може да реши да не приема такива мерки. В този случай нарушенията на търговията, произтичащи от дъмпинговите практики, не се елиминират и конкуренцията на вътрешния пазар не се възстановява. Това не би трябвало да попречи на Съда да приеме, че производител от Съюза има право да не бъде подлаган на нарушена поради дъмпинг конкуренция.

103. Трето, противно на поддържаното от Комисията и Съвета, ако Съдът приеме, че в конкретния случай е изпълнен първият критерий, за да е налице пряко засягане, това няма да се дължи само на фактическите последици от спорния регламент за положението на Distillerie Bonollo (за разлика от неговите правни последици).

104. Всъщност, както бе посочено в точка 85 по-горе, спорният регламент поражда пряко последици за положението на Distillerie Bonollo предвид *правото* му да не бъде подлагано на нарушена поради дъмпинг конкуренция, а не с оглед на евентуалните фактически последици от този регламент.

47 Решение от 30 април 2015 г., VTZ и др./Съвет (T-432/12, непубликувано, EU:T:2015:248, т. 163).

48 Вж. *Juramy*, H. Anti-Dumping in Europe: What About Us(ers)?“ — Global Trade and Customs Journal, 2018, No. 11/12, 511—518 (516—517), и *Melin*, Y. Users in EU Trade Defence Investigations: How to Better Take their Interests into Account, and the New Role of Member States as user Champions after Comitology. — Global Trade and Customs Journal, 2016, No. 3, 88—121 (стр. 96).

49 Съгласно член 16, параграф 1, последно изречение от Регламент (ЕС) 2015/1589 на Съвета от 13 юли 2015 година за установяване на подробни правила за прилагането на член 108 ДФЕС (ОВ L 248, 2015 г., стр. 9) „Комисията не изисква възстановяване на помощта, ако това противоречи на общ принцип на правото на Съюза“.

50 Решения от 9 ноември 2017 г., Комисия/Гърция (C-481/16, непубликувано, EU:C:2017:845, т. 28), и от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873, т. 80).

51 Решение от 29 април 2004 г., Италия/Комисия (C-372/97, EU:C:2004:234, т. 111).

52 Решение от 15 ноември 2018 г., World Duty Free Group/Комисия (T-219/10 RENV, EU:C:2018:784, т. 264 и 268).

105. Отбелязвам също че няма противоречие между предложеното в точка 85 по-горе и точка 81 от решение от 28 февруари 2019 г., Съвет/Growth Energy и Renewable Fuels Association (C-465/16 P, EU:C:2019:155). В тази точка Съдът постановява, че обстоятелството, че регламент за налагане на антидъмпингови мита върху вноса на биоетанол с произход от Съединените американски щати поставя американските производители на биоетанол в неблагоприятно конкурентно положение, само по себе си не позволява да се счита, че този регламент ги засяга пряко. Най-напред ще отбележа, че тези американски производители на биоетанол са *производители от трети страни*, чиито продукти са обложени с антидъмпингови мита, докато аз предлагам да се приеме, че *производителите от Съюза* имат право да не бъдат подлагани на нарушена поради дъмпинг конкуренция. Второ, тези американски производители на биоетанол не са осъществявали дейност на вътрешния пазар[53], докато аз предлагам да се приеме, че това право имат действителните, а не потенциалните участници на пазара[54].

106. Четвърто, противно на поддържаното от Комисията и Съвета, предложеното в точка 85 по-горе не е равносилно на „смекчаване“ на първия критерий за пряко засягане.

107. Както бе посочено в точка 87 по-горе, в решение от 20 март 1985 г., Timex/Съвет и Комисия (264/82, EU:C:1985:119, т. 11—16), се приема, че производителите от Съюза са процесуално легитимирани да искат отмяна на регламент за налагане на антидъмпингови мерки. Освен това в решение от 18 октомври 2018 г., ArcelorMittal Tubular Products Ostrava и др./Комисия (T-364/16, EU:T:2018:696, т. 36—53), се приема за допустима процесуалната легитимация на производителите от Съюза да искат отмяна на решение, с което за целите на изпълнението на решение на Съда Комисията е постановила да не се събират антидъмпингови мита върху вноса на продукти, произведени от конкретен производител износител.

108. Ето защо, ако Съдът приеме, че спорният регламент поражда пряко последици за правното положение на Distillerie Bonollo, това няма да представлява „смекчаване“ на условието за пряко засягане, за разлика от поддържаното от Комисията и Съвета. Решението му ще съответства на посочената в предходната точка съдебна практика.

109. Конкретен довод в подкрепа на този извод е фактът, че когато в областта на антидъмпинговите мерки се е установявало, че жалбоподателите (независимо дали става въпрос за производители, производители износители или вносители от Съюза) не са процесуално легитимирани да искат отмяната на регламент за налагане на антидъмпингови мерки, това е било защото не са били лично засегнати от този регламент, а не тъй като не са били пряко засегнати от него[55].

53 Американските производители на биоетанол не са изнасяли пряко продукцията си на пазара на Съюза, а са я продавали на вътрешния пазар (САЩ) на несвързани търговци/извършващи смесване предприятия, които впоследствие са смесвали биоетанола с бензин, предназначен по-специално за износ за Съюза (заключение на генералния адвокат Mengozzi по дело Съвет/Growth Energy и Renewable Fuels Association (C-465/16 P, EU:C:2018:794, т. 63).

54 Това е в съответствие с точки 46 и 50 от решение от 6 ноември 2018 г., Scuola Elementare Maria Montessori/Комисия, Комисия/Scuola Elementare Maria Montessori и Комисия/Ferracci (C-622/16 P—C-624/16 P, EU:C:2018:873).

55 Решение от 28 февруари 2002 г., BSC Footwear Supplies и др./Съвет (T-598/97, EU:T:2002:52, т. 49—64), определение от 27 януари 2006 г., Van Mannekus/Съвет (T-280/03, непубликувано, EU:T:2006:32, т. 108—141), решение от 19 април 2012 г., Würth и Fasteners (Shenyang)/Съвет (T-162/09, непубликувано, EU:T:2012:187), определение от 5 февруари 2013 г., BSI/Съвет (T-551/11, непубликувано, EU:T:2013:60, т. 23—41), решение от 13 септември 2013 г., Cixi Jiangnan Chemical Fiber и др./Съвет (T-537/08, непубликувано, EU:T:2013:428, т. 28 и 29), определение от 21 януари 2014 г., Bricmate/Съвет (T-596/11, непубликувано, EU:T:2014:53, т. 21—60), определение от 7 март 2014 г., FESI/Съвет (T-134/10, непубликувано, EU:T:2014:143, т. 41—76), решение от 15 септември 2016 г., Molinos Río de la Plata и др./Съвет (T-112/14—T-116/14 и T-119/14, непубликувано, EU:T:2016:509, т. 48—56), определение от 25 януари 2017 г., Internacional de Productos Metálicos/Комисия (T-217/16, непубликувано, EU:T:2017:37, т. 26—33), потвърдено в производство по обжалване (решение от 18 октомври 2018 г., Internacional de Productos Metálicos/Комисия, C-145/17 P, EU:C:2018:839).

110. Доколкото ми е известно, съществува само едно изключение. Това е решението от 28 февруари 2019 г., Съвет/Growth Energy и Renewable Fuels Association (C-465/16 P, EU:C:2019:155), в което се приема, че американските производители на биоетанол не са процесуално легитимирани с мотива, че не са пряко засегнати от обжалвания акт. Както обаче бе посочено в точка 105 по-горе, това се дължи на особеното обстоятелство, че тези производители не са изнасяли пряко биоетанол в Съюза и че следователно продукцията им не е била пряко обложена с наложените антидъмпингови мита.

111. Освен това по делата, в които се приема, че жалбоподателите са процесуално легитимирани да искат отмяната на регламент, с който се налагат антидъмпингови мерки условието за пряко засягане не е било разглеждано [56] или е прието, че то е изпълнено. В случаите, в които условието е прието за изпълнено, това е направено поради втория критерий за пряко засягане, а именно, както бе припомнено в точка 80 от настоящото заключение, поради това че митническите органи на държавите членки са длъжни, без да разполагат с каквато и да било свобода на преценка, да събират наложените с антидъмпингов регламент мита. Първият критерий не е разглеждан [57].

112. Доколкото ми е известно, съществуват само две изключения. В решение от 26 септември 2000 г., Starway/Съвет (T-80/97, EU:T:2000:216), е установено, че регламент за разширяване на обхвата на антидъмпингови мерки поражда пряко последици за правното положение на вносител. Мотивите за това са, че предвидената в този регламент възможност на Комисията да освободи жалбоподателя от митото с разширен обхват (когато вносът не представлява заобикаляне на първоначалното мито) при обстоятелствата на случая е била чисто теоретична [58]. По подобен начин в решението от 18 октомври 2018 г., ArcelorMittal Tubular Products Ostrava и др./Комисия (T-364/16, EU:T:2018:696), е установено, че решение, което предвижда несъбирането на антидъмпингови мита, поражда пряко последици за положението на производителите от Съюза „в рамките на процедурата, в която са приети антидъмпинговите мерки“. Общият съд посочва по-специално обстоятелството, че жалбата, довела до приемането на първоначалния регламент, и искането за преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие са подадени от стопанско сдружение от името на производители от Съюза, сред които са и жалбоподателите [59]. В това отношение припомням, че както бе споменато в точка 85 по-горе, за да се определи дали първият критерий за пряко засягане е изпълнен, предлагам да се вземат предвид не процесуалните права на жалбоподателя, а правото му да не бъде подлаган на нарушена конкуренция. Действително предоставените с основния регламент процесуални права са много различни за отделните лица [60], така че може да се постави въпросът дали регламент, с който се въвеждат антидъмпингови мерки, може да породи пряко последици за правното положение на *всяко* лице, на което този регламент предоставя процесуални права.

56 Решения от 21 февруари 1984 г., Allied Corporation и др./Комисия (239/82 и 275/82, EU:C:1984:68, т. 12—14), от 20 март 1985 г., Timex/Съвет и Комисия (264/82, EU:C:1985:119, т. 12—17), от 7 май 1987 г., NTN Toyo Bearing и др./Съвет (240/84, EU:C:1987:202, т. 5—7), от 14 март 1990 г., Nashua Corporation и др./Комисия и Съвет (C-133/87 и C-150/87, EU:C:1990:115, т. 14—20), от 14 март 1990 г., Gestetner Holdings/Съвет и Комисия (C-156/87, EU:C:1990:116, т. 17—23), от 11 юли 1990 г., Neotype Techmashexport/Комисия и Съвет (C-305/86 и C-160/87, EU:C:1990:295, т. 19—22), от 16 май 1991 г., Extramet Industrie/Съвет (C-358/89, EU:C:1991:214, т. 13—18), от 13 септември 2013 г., Huvis/Съвет (T-536/08, непубликувано, EU:T:2013:432, т. 25—29) и от 13 септември 2013 г., Cixi Jiangnan Chemical Fiber и др./Съвет (T-537/08, непубликувано, EU:T:2013:428, т. 22—27).

57 Решения от 18 септември 1996 г., Climax Paper/Съвет (T-155/94, EU:T:1996:118, т. 53), от 25 септември 1997 г., Shanghai Bicycle/Съвет (T-170/94, EU:T:1997:134, т. 41), от 16 януари 2014 г., BP Products North America/Съвет (T-385/11, EU:T:2014:7, т. 72), от 15 септември 2016 г., Unitec Bio/Съвет (T-111/14, EU:T:2016:505, т. 28), от 15 септември 2016 г., Molinos Río de la Plata и др./Съвет (T-112/14—T-116/14 и T-119/14, непубликувано, EU:T:2016:509, т. 62), от 18 октомври 2016 г., Crown Equipment (Suzhou) и Crown Gabelstapler/Съвет (T-351/13, непубликувано, EU:T:2016:616, т. 24), и от 10 октомври 2017 г., Kolachi Raj Industrial/Комисия (T-435/15, EU:T:2017:712, т. 54).

58 Решение от 26 септември 2000 г., Starway/Съвет (T-80/97, EU:T:2000:216, т. 61—69).

59 Решение от 18 октомври 2018 г., ArcelorMittal Tubular Products Ostrava и др./Комисия (T-364/16, EU:C:2018:696, т. 41 и 42).

60 Например, процесуалните права, предоставени на производителите от Съюза, се различават значително от тези на потребителите.

113. Ето защо според мен съдебната практика в областта на антидъмпинговите мерки не подкрепя довода на Комисията, че не трябва да бъде признавана процесуална легитимация на производител от Съюза, тъй като той няма право на защита срещу дъмпинг, и поради това регламентът за налагане на антидъмпингови мита не поражда пряко последици за правното му положение. Струва ми се по-скоро че обжалваното съдебно решение съответства на практиката на съдилищата на Европейския съюз, съгласно която, както бе посочено в точка 110 по-горе, доколкото ми е известно, процесуална легитимация не е призната, поради това че жалбоподателят не е пряко засегнат от обжалвания акт само в една хипотеза, и то при обстоятелства, различни от тези в настоящия случай.

114. На пето място, не споделям довода на Комисията и на Съвета, че в точки 92 и 93 от обжалваното съдебно решение Общият съд неправилно се основава на закрепеното в член 47 от Хартата право на ефективна съдебна защита, за да „разшири“ условието за пряко засягане.

115. В посочените точки Общият съд приема, че тъй като спорният регламент не може да включва мерки за изпълнение по отношение на Distillerie Bonollo, последното по принцип не разполага с алтернативни средства за правна защита на национално равнище. Общият съд приема, че макар подобно обстоятелство да не може да доведе до отпадане на условието за лично засягане, условието дадено лице да бъде засегнато пряко и лично следва да се тълкува с оглед на правото на ефективна съдебна защита.

116. Макар да е несъмнено, че член 47 от Хартата няма за цел да променя предвидената в Договорите система за съдебен контрол, и по-специално правилата относно допустимостта на исковете или жалбите, предявени, съответно подадени, пряко пред юрисдикцията на Съюза[61], според мен не това е направил Общият съд в точки 92 и 93 от обжалваното съдебно решение.

117. Общият съд не стига до извода, че Distillerie Bonollo е пряко засегнато от спорния регламент, позовавайки се на член 47 от Хартата. Този извод се основава на други мотиви, а именно на обстоятелството, посочено в точка 59 от обжалваното съдебно решение, че процедурата по частично междинно преразглеждане е открита по инициатива на Distillerie Bonollo и наложените в тази процедура антидъмпингови мита са предназначени да компенсират вредите, претърпени от него вреди в качеството му на конкурент, осъществяващ дейност на същия пазар като двамата китайски производители износители. Точки 92 и 93 от това решение просто подкрепят този извод, до който Общият съд вече е стигнал.

118. Следва да се отбележи също че като приема, че спорният регламент поражда пряко последици за правното положение на Distillerie Bonollo поради посочените в предходната точка мотиви, Общият съд не пренебрегва условието за пряко засягане. Той възприема по-широко тълкуване на това условие от тълкуването, застъпвано от Комисията и Съвета, но това не означава, че го пренебрегва.

119. Стигам до извода, че доколкото може да постави Distillerie Bonollo в неблагоприятно конкурентно положение на пазара, на който то се конкурира с двамата китайски производители износители, спорният регламент засяга пряко правото на Distillerie Bonollo да не бъде подлагано на нарушена поради дъмпинг конкуренция на този пазар. От това следва, че Общият съд не е допуснал грешка, като е приел в точка 59 от обжалваното съдебно решение, че спорният регламент поражда пряко последици за правното положение на Distillerie Bonollo и че твърденията за наличие на единственото основание за обжалване трябва да се отхвърлят.

120. Следователно насрещната жалба трябва да се отхвърли в частта, в която се иска отмяна на обжалваното съдебно решение.

61 Решения от 3 октомври 2013 г., Inuit Tapiriit Kanatami и др./Парламент и Съвет (C-583/11 P, EU:C:2013:625, т. 97), и решение от 27 март 2019 г., Canadian Solar Emea и др./Съвет (C-236/17 P, EU:C:2019:258, т. 99).

б) По отправеното при условията на евентуалност искане на Комисията, в което тя моли Съда да отмени втора точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение

121. При условията на евентуалност Комисията иска от Съда да отмени втора точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение в частта, с която се оставя в сила антидъмпинговото мито, наложено със спорния регламент върху продуктите на Ninghai Organic Chemical Factory, докато не само Комисията, но и Съветът приемат мерките за изпълнение на обжалваното съдебно решение. Според нея след влизането в сила на Регламент № 37/2014 единствено тя може да приема антидъмпингови мерки.

122. Съветът и Changmao Biochemical Engineering са съгласни с Комисията, за разлика от Distillerie Bonollo.

123. Считам, че отправеното при условията на евентуалност искане на Комисията следва да се приеме.

124. Във втора точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение Общият съд оставя в сила антидъмпинговото мито, наложено със спорния регламент върху продуктите на Ninghai Organic Chemical Factory, „докато [Комисията] и [Съветът] не приемат мерките за изпълнение на [обжалваното] съдебно решение“.

125. Съгласно член 266, първа алинея ДФЕС институцията, органът, службата или агенцията, чийто акт е бил отменен, е длъжна да предприеме необходимите мерки за изпълнение на решението на Съда. В настоящия случай спорният регламент е приет от Съвета. От това обаче не следва, че той е длъжен — а още по-малко че може — да вземе необходимите мерки за изпълнение на обжалваното съдебно решение.

126. Действително съгласно съдебната практика произтичащото от член 266, първа алинея ДФЕС задължение на съответната институция да предприеме действия не предоставя компетентност и не я освобождава от необходимостта да използва правно основание за приемането на акта, съдържащ мерки за изпълнение на отменително съдебно решение, което, от една страна, я оправомощава да приеме този акт, и от друга страна, е в сила към датата на приемането на този акт [62].

127. Член 1 от Регламент № 37/2014 изменя член 9, параграф 4 от основния регламент в смисъл, че окончателните антидъмпингови мита, налагани преди това от Съвета, вече ще се налагат от Комисията [63].

128. В случая мерките за изпълнение на обжалваното съдебно решение могат да бъдат приети едва считано от датата на постановяване на това решение, т.е. след 3 май 2018 г. Следователно те могат да бъдат приети едва след влизането в сила на Регламент № 37/2014 на 20 февруари 2014 г [64]. От това следва, че мерките за изпълнение на обжалваното съдебно решение трябва да се основават на член 9, параграф 4 от основния регламент в редакцията му, изменена с Регламент № 37/2014, както и на член 14, параграф 1 от основния регламент [65].

62 Решения от 14 юни 2016 г., Комисия/McBride и др. (C-361/14 P, EU:C:2016:434, т. 38, 40 и 45), и от 19 юни 2019 г., C & J Clark International (C-612/16, непубликувано, EU:C:2019:508, т. 39 и 40).

63 Вж. точка 22, параграф 5 от приложението към Регламент № 37/2014.

64 Член 4 от Регламент № 37/2014 предвижда, че този регламент „влиза в сила на тридесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*, т.е. на тридесетия ден след 21 януари 2014 г.

65 Член 14, параграф 1 от основния регламент (който не е изменен с Регламент № 37/201) предвижда, че антидъмпинговите мита се налагат с регламент. Съгласно съдебната практика член 9, параграф 4 от основния регламент в редакцията му, изменена с Регламент № 37/2014 във връзка с член 14, параграф 1 от основния регламент представляват правното основание, което дава на Комисията право да налага повторно антидъмпингови мита след постановяването на съдебно решение, с което се отменя регламент за налагане на антидъмпингови мита (решение от 19 юни 2019 г., C & J Clark International, C-612/16, непубликувано, EU:C:2019:508, т. 42—44). Вж. също решение от 15 март 2018 г., Deichmann (C-256/16, EU:C:2018:187, т. 55).

129. Ето защо тези мерки може да приеме единствено Комисията.

130. Въз основа на това стигам до извода, че втората точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение трябва да бъде отменена в частта, с която се оставя в сила антидъмпинговото мито, наложено със спорния регламент върху продуктите на Ninghai Organic Chemical Factory, докато *Съветът* не приеме мерките за изпълнение на това решение. Втората точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение обаче остава валидна в частта, с която това мито се оставя в сила, докато Комисията не приеме мерките за изпълнение на посоченото съдебно решение.

131. Насрещната жалба следва да се отхвърли в останалата ѝ част.

VI. По главната жалба

132. Changmao Biochemical Engineering иска отмяна на обжалваното съдебно решение с мотива, че Общият съд допуснал грешка, като приел основанието за нарушение на член 11, параграф 9 от основния регламент.

A. Доводите на страните

133. С единственото си основание за обжалване Changmao Biochemical Engineering оспорва точки 132—137 и 139—141 от обжалваното съдебно решение.

134. Твърденията по това основание за обжалване са в три части.

135. Според твърдяното от Changmao Biochemical Engineering в първата част на неговото единствено основание за обжалване обстоятелството, че в спорния регламент нормалната стойност е установена въз основа на производствените разходи в Аржентина, а не въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина, не представлява различна методология по смисъла на член 11, параграф 9 от основния регламент, и че във всеки случай е налице промяна в обстоятелствата. Освен това според Changmao Biochemical Engineering Общият съд допуснал грешка, като приел, че прилагането на методологията, използвана в първоначалното разследване, е в съответствие с член 2 от основния регламент и така не взел предвид различията в процеса на производство на винена киселина в Аржентина и в Китай.

136. Във втората и третата част от единственото си основание за обжалване Changmao Biochemical Engineering по същество твърди, че Общият съд допуснал грешка, като приел, че обстоятелството, че за всички производители износители, на които не е признат СПИ, се прилага една и съща нормална стойност, заличава всякакво разграничение между оказалите съдействие производителите износители и тези, които не са оказали такова съдействие.

137. Distillerie Bonollo твърди, първо, че жалбата е недопустима, второ, че твърденията за наличие на единственото основание за обжалване са недопустими, и трето, че при всички положения твърденията за наличие на това основание за обжалване са неоснователни.

138. На първо място, Distillerie Bonollo поддържа възражението за недопустимост на жалбата, изтъкнато от Съвета и Комисията.

139. На второ място, според Distillerie Bonollo твърденията за наличие на единственото основание за обжалване в първата, втората и третата му част са недопустими, доколкото някоя или някои от тези части i) само повтарят изложени пред Общия съд доводи, ii) повдигат фактически въпрос, iii) искат от Съда да се произнесе по основание, по което Общият съд не се е произнесъл, или iv) оспорват допълнителен довод в обжалваното съдебно решение.

140. На трето място, според Distillerie Bonollo твърденията са наличие на единственото основание за обжалване при всички положения са неоснователни. Той счита, че методологията в спорния регламент е променена, тъй като не е приложена методологията, състояща се в изчисляване на нормалната стойност въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина. Нямало никакво доказателство за промяна в обстоятелствата. Освен това, противно на поддържаното от Changmao Biochemical Engineering, Общият съд взел предвид разликите в производствените разходи в Аржентина и в Китай. Що се отнася до твърдението на Changmao Biochemical Engineering, че прилагането на една и съща нормална стойност заличава всякакво разграничение между оказалите съдействие производители износители и тези, които не са оказали съдействие, Distillerie Bonollo отбелязва, че никоя разпоредба от основния регламент не предвижда по-благоприятно третиране на оказалите съдействие производители износители, що се отнася до определянето на нормалната стойност.

141. Съветът твърди, че жалбата е недопустима. Според него обжалваното съдебно решение не засяга пряко Changmao Biochemical Engineering, както изисквал член 56, втора алинея от Статута. Всъщност с решение от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372), спорният регламент вече бил отменен в частта, която се отнася до Changmao Biochemical Engineering. При това положение евентуалните мерки за изпълнение на обжалваното съдебно решение като преизчисляване на нормалната стойност въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина можели да се приложат само по отношение на Ninghai Organic Chemical Factory.

142. Комисията твърди, че жалбата е недопустима на същото основание като посоченото от Съвета. Според нея при всички положения жалбата е неоснователна, тъй като текстът на член 11, параграф 9 от основния регламент посочвал методологията, използвана „при [първоначалното] разследване“, а не методологията, използвана за конкретно дружество. Тази разпоредба не можела да се прилага за всяко отделно дружество. Освен това генезисът на тази разпоредба подкрепял широко тълкуване на задължението в рамките на преразглеждане да се приложи същата методология. Накрая, член 11, параграф 9 от основния регламент трябвало да се разглежда като израз на принципа на равно третиране, закрепен понастоящем в член 47 от Хартата. От това следвало, че в спорния регламент нормалната стойност трябвало да се определи въз основа на вътрешните продажни цени за всички производители, на които не е признат СПИ, включително двамата китайски производители износители.

Б. Анализ

143. В подкрепа на жалбата си Changmao Biochemical Engineering изтъква едно-единствено основание, което е за грешка при прилагане на правото, доколкото Общият съд приел, че член 11, параграф 9 от основния регламент не дава на Съвета възможност при провеждане на междинно преразглеждане да изчисли нормалната стойност въз основа на производствените разходи в държава аналог, а именно Аржентина, когато при провеждането на първоначалното разследване нормалната стойност е била определена въз основа на вътрешните пазарни цени в Аржентина.

144. Distillerie Bonollo, Съветът и Комисията молят жалбата да бъде отхвърлена.

1. По допустимостта на жалбата

145. Съветът и Комисията твърдят, че жалбата е недопустима, тъй като обжалваното съдебно решение не засяга пряко Changmao Biochemical Engineering, както изисква член 56, втора алинея от Статута, тъй като с решение от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372), спорният регламент вече е отменен в частта, която се отнася до Changmao Biochemical Engineering. Distillerie Bonollo поддържа възражението за недопустимост, направено от Съвета и Комисията, докато Changmao Biochemical Engineering твърди, че жалбата е допустима.

146. Поради изложените по-долу съображения считам, че жалбата е допустима.

147. Жалбата е подадена от Changmao Biochemical Engineering, което не е страна, а встъпило в производството пред Общия съд [66].

148. За да може встъпило в първоинстанционното производство лице (което не е държава членка или институция на Съюза) да обжалва решение на Общия съд, съгласно член 56, втора алинея от Статута посоченото решение трябва да „засяга пряко“ това лице.

149. Както отбелязват Съветът и Комисията, към датата на обявяване на обжалваното съдебно решение спорният регламент вече е бил отменен в частта, която се отнася до Changmao Biochemical Engineering, с решение от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372), което към настоящия момент е влязло в сила.

150. Следва да се отбележи обаче, че в обжалваното съдебно решение отмяната на спорния регламент не е ограничена в своя обхват [67].

151. Следва да се отбележи също че съгласно съдебната практика, за да изпълни задължението си по член 266, първа алинея ДФЕС да предприеме необходимите мерки за изпълнение на това решение, институцията, чийто акт е отменен със съдебно решение, е длъжна да спазва не само диспозитива, но и мотивите, довели до постановяването му, които представляват неговата необходима основа, доколкото без тях не може да се определи точният смисъл на постановеното в диспозитива [68].

152. С обжалваното съдебно решение спорният регламент е отменен с мотива, че като определил в началото нормалната стойност за производителите износители, на които не е признат СПИ, въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина, а след това използвал конструирана нормална стойност, определена по същество въз основа на производствените разходи в Аржентина в рамките на преразглеждането, довело до приемането на спорния регламент, Съветът променил методологията и по този начин нарушил член 11, параграф 9 от

66 Вж. точка 20 по-горе.

67 Първата точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение не отменя спорния регламент само в частта, която се отнася до Ninghai Organic Chemical Factory. Тя отменя този регламент, без да поставя да ограничава по никакъв начин действието на тази отмяна. Това следва от факта, че първоинстанционната жалба е подадена от производители от Съюза, а не от производител износител, който би могъл да поиска отмяната на спорния регламент само в частта, която се отнася до него.

68 Решения от 3 октомври 2000 г., Industrie des poudres sphériques/Съвет (C-458/98 P, EU:C:2000:531, т. 81), от 28 януари 2016 г., CM Eurologistik и GLS (C-283/14 и C-284/14, EU:C:2016:57, т. 49), и от 14 юни 2016 г., Комисия/McBride и др. (C-361/14, EU:C:2016:434, т. 35).

основния регламент. Следователно, за да изпълни задължението си по член 266, първа алинея ДФЕС да предприеме необходимите мерки за изпълнение на обжалваното съдебно решение, Комисията трябвало да възобнови процедурата и да преизчисли нормалната стойност въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина [69].

153. Като се има предвид, че както бе посочено в точка 150 по-горе, отмяната на спорния регламент няма ограничен обхват, за да изпълни обжалваното решение, Комисията трябва да преизчисли нормалната стойност въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина не само за Ninghai Organic Chemical Factory, *но и за Changmao Biochemical Engineering*.

154. За разлика от това в решение от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372), спорният регламент е отменен с мотива, че като отказали да предоставят на Changmao Biochemical Engineering информация относно изчисляването на нормалната стойност, Съветът и Комисията нарушили член 20, параграф 2 от основния регламент и правото на защита. Следователно, за да изпълни задължението си да предприеме необходимите мерки за изпълнение на посоченото съдебно решение, Комисията трябва да даде на Changmao Biochemical Engineering достъп до тази информация и да му позволи да вземе становище в това отношение.

155. Следователно мерките, които трябва да се предприемат, за да се изпълни обжалваното съдебно решение, се различават от мерките за изпълнение на решение от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372).

156. От това следва, че Changmao Biochemical Engineering е пряко засегнато от обжалваното съдебно решение поради задължението на Комисията — за да изпълни на това решение — да възобнови производството и да преизчисли нормалната стойност въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина.

157. Този извод е в съответствие с решение от 2 октомври 2003 г., International Power и др./NALOO (C-172/01 P, C-175/01 P, C-176/01 P и C-180/01 P, EU:C:2003:534). В него Съдът приема, че решението на Общия съд за отмяна на решението, с което Комисията отхвърля жалба, подадена срещу три предприятия, ги засяга пряко. Това е така защото „за да изпълни обжалваното съдебно решение, Комисията е [била] длъжна да разгледа отново жалбата“ и „[е било] възможно при това разглеждане Комисията да приеме неблагоприятна мярка за [трите предприятия], което в такъв случай би създало опасността срещу тях да бъде предявен иск за обезщетение за вреди пред националните юрисдикции“ [70].

158. В настоящия случай Changmao Biochemical Engineering твърди, че изчисляването на нормалната стойност въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина би довело до налагане на мито в размер, значително по-висок от наложения със спорния регламент размер от 13,1 %. Никоя от останалите страни не оспорва това твърдение. Ето защо, както в цитираното в предходната точка съдебно решение, съществува опасност мерките, предприети от Комисията за изпълнение на обжалваното съдебно решение, да бъдат неблагоприятни за Changmao Biochemical Engineering и срещу него да бъдат предявени претенции за заплащане на такова мито.

69 Макар съдилищата на Съюза да не следва да заместват съответната институция по отношение на уточняването на мерките, които трябва да предприемат за изпълнението на техните решения (заключение на генералния адвокат Танчев по дело National Iranian Tanker Company/Съвет, C-600/16 P, EU:C:2018:227, т. 109), това не променя факта, че тези мерки трябва да са съобразени с диспозитива и мотивите на съответното решение и да са в съответствие с него (решение от 28 януари 2016 г., CM Eurologistik и GLS (C-283/14 и C-284/14, EU:C:2016:57, т. 76 и 77).

70 Решение от 2 октомври 2003 г., International Power и др./NALOO (C-172/01 P, C-175/01 P, C-176/01 P и C-180/01 P, EU:C:2003:534, т. 52).

159. Заключението ми в точка 156 по-горе не може да бъде поставено под въпрос от довода на Distillerie Bonollo, че Changmao Biochemical Engineering е засегнато не от обжалваното съдебно решение, а от приетите за неговото изпълнение мерки, така че Changmao Biochemical Engineering ще бъде пряко засегнато от обжалваното съдебно решение по смисъла на член 56, втора алинея от Статута едва когато тези мерки бъдат приети.

160. Това е така защото допустимостта на жалба, подадена от встъпила в първоинстанционното производство страна срещу съдебно решение, с което се отменя акт на Съюза, не зависи от условието компетентната институция да е изпълнила своето произтичащо от член 266 ДФЕС задължение да предприеме необходимите мерки за изпълнение на това решение. Всъщност член 56, втора алинея от Статута не предвижда такова условие. Тази разпоредба изисква единствено „решението на Общия съд“ да засяга пряко встъпилата в първоинстанционното производство страна. Това означава, че за да се определи дали случаят е такъв, може да се вземе предвид само решението на Общия съд и задължението на компетентната институция, произтичащо от съдебното решение за отмяна на акт на Съюза, да предприеме необходимите мерки за неговото изпълнение. Не може да се вземат предвид самите мерки, своевременното им изпълнение и точното изпълнение на съдебното решение.

161. Вярно е, че Changmao Biochemical Engineering ще може да поиска отмяна на мерките, предприети в изпълнение на обжалваното съдебно решение. Противно на поддържаното от Distillerie Bonollo обаче, това не дава на Changmao Biochemical Engineering „две хапки от една и съща ябълка“. Всъщност, ако в подкрепа на жалбата за отмяна на предприетите за изпълнение на обжалваното съдебно решение мерки последното изтъкне основание, по което Общият съд вече се е произнесъл, това основание би било недопустимо, тъй като би накърнило силата на пресъдено нещо [71].

162. Също така следва да се подчертае, че когато отменението с решението на Общия съд акт на Съюза е регламент, какъвто е настоящият случай, задължението на компетентната институция да предприеме необходимите мерки за изпълнение на това решение възниква само от датата на отхвърляне на жалбата [72]. Ето защо, ако се следва подходът на Distillerie Bonollo, допустимостта на жалбата, подадена от встъпилата в първоинстанционното производство страна, в този случай ще зависи от добрата воля на компетентната институция да изпълни обжалваното съдебно решение.

163. Следователно е без значение, че Комисията все още не е предприела необходимите мерки за изпълнение на обжалваното съдебно решение, нито на решение от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372) [73].

71 Вж. решение от 25 юни 2010 г., Imperial Chemical Industries/Комисия (T-66/01, EU:T:2010:255, т. 196—211).

72 Това следва от член 60, втора алинея от Статута, който предвижда, че чрез дерогация от член 280 ДФЕС решение на Общия съд, с което даден регламент се отменя, влиза в сила само от датата на отхвърлянето на жалбата.

73 С известие, публикувано на 7 септември 2017 г., Комисията възобновява процедурата, довела до приемането на спорния регламент, за да изпълни решение от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372) (Известие относно съдебното решение от 1 юни 2017 г. по дело T-442/12 във връзка със [спорния регламент], ОВ C 296, 2017 г., стр. 16). Според известието процедурата е възобновена само за да се изпълни това съдебно решение.

164. Без значение е и обстоятелството, че след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент № 349/2012, на 28 юни 2018 г. Комисията приема Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/921[74], който оставя в сила митото в размер на 10,1 %, наложено на Changmao Biochemical Engineering с Регламент № 349/2012[75].

165. Стигам до извода, че жалбата е допустима.

2. По допустимостта на единственото основание за обжалване

166. Първо, следва да се отхвърли възражението на Distillerie Bonollo, че са недопустими твърденията за наличие на първата, втората и третата част от единственото основание за обжалване, доколкото само повтарят доводи, представени от Съвета в първоинстанционното производство. Както бе посочено в точка 63 по-горе, разгледаните в първоинстанционното производство правни въпроси могат отново да бъдат повдигнати в рамките на производство по обжалване. Следва да се отбележи, че жалбата оспорва конкретни точки от обжалваното съдебно решение, а именно, по отношение на довода, че не е налице промяна на методологията — точка 132, по отношение на довода, че при определянето на обективна нормална стойност трябва да се вземат предвид разликите в процеса на производство на винената киселина в Аржентина и в Китай — точки 132 и 135—137, по отношение на довода, че е налице промяна в обстоятелствата — точка 134, и по отношение на довода, че ако приложената при първоначалното разследване методология се приложи по отношение на всички производители износители, на които не е признат СПИ в рамките на преразглеждането, това би заличило всякакво разграничение между оказалите съдействие производители износители и тези, които не са оказали съдействие — точки 139—141.

167. Второ, доколкото изявленията на Distillerie Bonollo следва да се разбират в смисъл, че претендират недопустимост на довода за промяна в обстоятелствата, тъй като ставало въпрос за фактически въпрос, това основание следва да се отхвърли. Според мен въпросът дали обстоятелството, че СПИ е бил признат и впоследствие отказан на двамата китайски производители износители, доказва промяна в обстоятелствата по смисъла на член 11, параграф 9 от основния регламент, е правен.

168. Трето, въпреки че съм съгласен с Distillerie Bonollo, че основание за нарушение на правото на защита би било недопустимо, тъй като Общият съд не се е произнесъл по това основание в обжалваното съдебно решение, струва ми се, че такова основание не е било изтъкнато в жалбата. Като въведение към единственото основание за обжалване в третата му част в жалбата накратко се посочва, че констатациите на Общия съд относно нормалната стойност „противоречат на постоянната съдебна практика […] за гарантиране на обективно сравнение на цени *и зачитане на правото на защита на износителите*“[76]. Чрез тези няколко думи и при липсата на други елементи Changmao Biochemical Engineering не твърди нарушение на правото на защита.

74 Регламент за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 164, 2018 г., стр. 14).

75 Съгласно член 11, параграф 6 от основния регламент при преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките Комисията може единствено да остави в сила или да отмени наложените преди това антидъмпингови мита, но не и да ги изменя. Доколкото спорният регламент, който изменя Регламент № 349/2012, е отменен с решение от 1 юни 2017 г., Changmao Biochemical Engineering/Съвет (T-442/12, EU:T:2017:372), и това решение не оставя в сила действието на този регламент до изпълнението на решението от Комисията, последната е трябвало да остави в сила наложеното с Регламент № 349/2012 мито в размер на 10,1 % на Changmao Biochemical Engineering. За сметка на това Регламент 2018/921 оставя в сила митото в размер на 8,3 %, наложено на Ninghai Organic Chemical Factory със спорния регламент. Всъщност, макар този регламент да е отменен с обжалваното съдебно решение, правните му последици се запазват по отношение на Ninghai Organic Chemical Factory, докато компетентната институция не изпълни задължението си по член 266 ДФЕС (което, както бе посочено в точка 162 по-горе, трябва да бъде направено само когато и ако настоящата жалба бъде отхвърлена).

76 Курсивът е мой.

169. Четвърто, доводът, че Общият съд е допуснал грешка, като е приел в точка 141 от обжалваното съдебно решение, че за всички производители износители се прилага една и съща нормална стойност, когато тя се определя въз основа на данни за държава аналог, не е, както поддържа Distillerie Bonollo, недопустим, тъй като е насочен срещу допълнителен довод в обжалваното съдебно решение. Както посочва самото Distillerie Bonollo, той е неотносим [77].

170. Следователно твърденията за наличие на единственото основание за обжалване са допустими в тяхната цялост.

3. По основателността

171. Съгласно член 11, параграф 9 от основния регламент при провеждането на всяко разследване в рамките на преразглеждане по смисъла на този член Комисията прилага, ако няма промяна в обстоятелствата, същата методология, която е била приложена при разследването, довело до налагане на мито, при надлежно отчитане включително на член 2 от този регламент.

172. Съгласно съдебната практика изключението, позволяващо на институциите да прилагат в хода на процедурата по преразглеждане методология, различна от използваната при първоначалното разследване, когато обстоятелствата са се променили, подлежи на стриктно тълкуване [78].

173. В настоящия случай в рамките на разследването, довело до приемането на Регламент № 130/2006, по отношение на двамата китайски производители износители, на които е признат СПИ, нормалната стойност е определена въз основа на техните действителни вътрешни продажни цени съгласно член 2, параграфи 1—6 от основния регламент [79], докато по отношение на производителите износители, на които не е признат такъв СПИ, нормалната стойност е изчислена въз основа на вътрешните продажни цени в държава аналог, а именно Аржентина, съгласно член 2, параграф 7, буква а) от посочения регламент [80].

174. В рамките обаче на разследването, довело до приемането на спорния регламент, на двамата китайски производители износители е отказан СПИ. Поради това нормалната стойност вече не е могла да бъде определена съгласно член 2, параграфи 1—6 от основния регламент. Тя е изчислена по същество въз основа на производствените разходи в Аржентина в съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от посочения регламент [81].

175. С единственото си основание за обжалване Changmao Biochemical Engineering поддържа, че Общият съд е допуснал грешка, като е приел, че Съветът е нарушил член 11, параграф 9 от основния регламент, когато в рамките на преразглеждането е използвал конструирана нормална стойност за двамата китайски производители износители, установена въз основа на производствените разходи в Аржентина, въпреки че при първоначалното разследване е определил нормалната стойност за производителите износители, на които не е признат СПИ, въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина.

77 Вж. точка 208 по-долу.

78 Решения от 19 септември 2013 г., Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials/Съвет (C-15/12 P, EU:C:2013:572, т. 17), и от 18 септември 2014 г., Валимар (C-374/12, EU:C:2014:2231, т. 43).

79 Съображения 18—28 от Регламент № 1295/2005 и съображение 13 от Регламент № 130/2006.

80 Съображения 29—34 от Регламент № 1295/2005 и съображение 13 от Регламент № 130/2006.

81 Съображения 27—29 от спорния регламент.

176. Твърденията за наличие на единственото основание за обжалване се подразделят на три части. В първата част Changmao Biochemical Engineering твърди, че няма промяна на методологията и че при всички положения обстоятелствата в конкретния случай са се променили, така че Общият съд неправилно констатирал нарушение на член 11, параграф 9 от основния регламент.

177. Считам, че единственото основание за обжалване в първата му част е налице.

178. Противно на поддържаното от Changmao Biochemical Engineering [82], налице е промяна на методологията по смисъла на член 11, параграф 9 от основния регламент.

179. Според съдебната практика по смисъла на тази разпоредба промяна на методологията е налице, когато при първоначалното разследване експортната цена е определена въз основа на действителните експортни цени за Съюза съгласно член 2, параграф 8 от основния регламент, а в рамките на преразглеждането конструираната експортна цена е определена въз основа на действителните експортни цени за трети страни съгласно член 2, параграф 9 от същия регламент [83]. По същия начин, когато при първоначалното разследване Съветът изчислява нормалната стойност въз основа на действителните експортни цени на производител, намиращ се в трета страна аналог, и на вътрешните продажни цени на този производител, а в рамките на преразглеждането той определя нормалната стойност въз основа на производствените разходи на същия производител, това представлява промяна на методологията [84].

180. В настоящия случай при първоначалното разследване нормалната стойност е определена въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина за производителите износители, на които не е признат СПИ, докато в рамките на преразглеждането тя е изчислена по същество въз основа на производствените разходи в Аржентина за двамата китайски производители износители, които вече не отговарят на условията за СПИ. С оглед на посочената в предходната точка съдебна практика ми се струва, че това представлява промяна на методологията по смисъла на член 11, параграф 9 от основния регламент.

181. Освен това според мен не е доказано, че обстоятелствата са се променили.

182. Постановено е, че по-специално гаранция за минимална цена (вследствие на която действителните експортни цени за Съюза вече не са надеждни и в хода на преразглеждането конструираната експортна цена е трябвало да се изчисли въз основа на експортните цени за трети страни) [85] или значителна промяна на разходите за производство на съответния продукт [86] представляват промяна в обстоятелствата по смисъла на член 11, параграф 9 от основния регламент [87].

82 За по-голяма яснота следва да се отбележи, че Changmao Biochemical Engineering твърди, че изчисляването на нормалната стойност не въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина, а въз основа на производствените разходи в Аржентина по отношение на производителите износители, на които не е признат СПИ, представлява промяна на методологията. То не твърди, че обстоятелство, че при първоначалното разследване му е признат СПИ, но впоследствие в рамките на преразглеждането му е отказан такъв статут, представлява само по себе си промяна на методологията в нарушение на член 11, параграф 9 от основния регламент.

83 Решения от 18 септември 2014 г., Валимар (C-374/12, EU:C:2014:2231, т. 21, 44 и 59), и заключение на генералния адвокат Cruz Villalón по дело Валимар (C-374/12, EU:C:2014:118, т. 78).

84 Решение от 18 март 2009 г., Shanghai Excell M&E Enterprise и Shanghai Adeptech Precision/Съвет (T-299/05, EU:T:2009:72, т. 170—172). Вж. също решения от 8 юли 2008 г., Huvis/Съвет (T-221/05, непубликувано, EU:T:2008:258, т. 27, 28 и 43), и от 16 декември 2011 г., Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials/Съвет (T-423/09, EU:T:2011:764, т. 57).

85 Решение от 18 септември 2014 г. Валимар (C-374/12, EU:C:2014:2231, т. 45—49).

86 Решение от 15 ноември 2018 г., CHEMK и KF/Комисия (T-487/14, EU:T:2018:792, т. 63).

87 Вж. също така решение от 16 декември 2011 г., Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials/Съвет (T-423/09, EU:C:2011:764, т. 63).

183. Changmao Biochemical Engineering обаче заявява само че е настъпила голяма промяна в обстоятелствата и че това се доказвало от факта, че при първоначалното разследване Съветът и Комисията му признали СПИ, но му отказали такъв статут в рамките на преразглеждането. Според мен това не е достатъчно, за да се установи промяна в обстоятелствата по смисъла на член 11, параграф 9 от основния регламент.

184. По-специално следва да се отбележи, че съгласно съображение 27 от спорния регламент причината, поради която в рамките на преразглеждането е било решено да се използва нормална стойност, конструирана въз основа на производствените разходи в Аржентина, вместо да се използват вътрешните продажни цени в Аржентина, е наличието на „[разлика] между производствените методи в Аржентина и [Китай], която оказва значително въздействие върху цените и разходите“. Както пояснява Changmao Biochemical Engineering, докато в Аржентина винената киселина се произвежда от получавани при производството на вино вторични продукти, в Китай тя се произвежда чрез химичен синтез. От Регламент № 349/2012 обаче става ясно, че разликите в производствения процес и разходите за производство на винена киселина са съществували още при първоначалното разследване[88]. Пред Съда не се твърди, че между периода на първоначалното разследване и периода на междинното преразглеждане е настъпила промяна в разходите за производство на винена киселина в Аржентина и/или в Китай. Ето защо според мен не е доказано, че е налице промяна в обстоятелствата по смисъла на член 11, параграф 9 от основния регламент.

185. Струва ми се обаче, че Общият съд не е изложил подходящи и достатъчни мотиви в подкрепа на констатацията в точки 135—137 от обжалваното съдебно решение, че прилагането на методологията, използвана при първоначалното разследване, не противоречи на член 2 от основния регламент.

186. Припомням, че член 11, параграф 9 от основния регламент задължава Комисията при провеждането на всяко преразглеждане да прилага същата методология, която е била приложена при първоначалното разследване, „при надлежно отчитане на член 2, и по-специално параграфи 11 и 12 от него, и на член 17“.

187. Следва да се отбележи, че когато не е налице промяна в обстоятелствата, какъвто е настоящият случай, за да се обоснове промяна на методологията не е достатъчно новата методология да бъде по-подходяща от предишната[89]. При липса на промяна в обстоятелствата промяната на методологията е оправдана само ако предишната методология противоречи на член 2 или член 17 от основния регламент.

188. Всъщност, видно от текста на член 11, параграф 9 от този регламент и от цитираната в точка 172 по-горе съдебна практика, общото правило е, че в рамките на преразглеждането трябва да се използва приложената при първоначалното разследване методология и че използването на различна методология в рамките на преразглеждането е изключение. Ако се приеме, че при липса на промяна в обстоятелствата в процедурата по преразглеждане може да се приложи нова методология *дори когато не е установено, че предишната методология е в противоречие с член 2 или член 17 от основния регламент*, то изключението би се превърнало в правило.

189. Ето защо следва да се определи дали прилагането в процедурата по преразглеждане на методологията, използвана при първоначалното разследване, би било в противоречие с член 2 от основния регламент.

88 Вж. съображение 26 от Регламент № 349/2012, съгласно което „разликата в производствените процеси в Аржентина и Китай и тяхното отражение върху изчисляването на себестойността и оценката на разглеждания продукт вече бяха внимателно разгледани по време на първоначалното разследване“.

89 Решение от 8 юли 2008 г., Huvis/Съвет (T-221/05, непубликувано, EU:T:2008:258, т. 50).

190. Съгласно съдебната практика Съветът трябва да докаже, че използваната при първоначалното разследване методология е била в противоречие с член 2 от основния регламент [90].

191. Пред Общия съд Съветът твърди, че предвид разликите в процеса на производство на винената киселина в Аржентина и Китай [91] в рамките на преразглеждането той не е можел да приложи използваната при първоначалното разследване методология, без да наруши член 2, параграф 10 от основния регламент, който изисква сравнението между нормалната стойност и експортната цена да е обективно. Според Съвета сравнението между, от една страна, нормалната стойност, изчислена въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина и по този начин основана на данни относно процеса на естествено производство, и от друга страна, *действителните* експортни цени на двамата китайски производители износители, които следователно се отнасят до процеса на синтетично производство, не би било обективно.

192. В точки 135—137 от обжалваното съдебно решение Общият съд отхвърля довода на Съвета, че прилагането на използваната при първоначалното разследване методология не би позволило обективно сравнение между нормалната стойност и експортните цени, тъй като, от една страна, в случай че това сравнение не е обективно, това е трябвало да накара Съвета и Комисията също да изменят антидъмпинговото мито, приложимо за другите производители износители, което те не са направили, и от друга страна, винената киселина, произведена чрез химичен синтез, има „същите характеристики и същата основна употреба“ като произведената от странични продукти, получени при производството на вино.

193. Струва ми се, че Общият съд не може да заключи, че прилагането на методологията, използвана при първоначалното разследване, „не изглежда в противоречие с член 2 от основния регламент“ [92], основавайки се единствено на тези доводи.

194. Първо, обстоятелството, че Съветът не е изменил митото, наложено на другите производители износители, на които не е признат СПИ, не доказва, че използваната при първоначалното разследване методология не е в противоречие с член 2 от основния регламент. То може и да показва, че Съветът е нарушил тази разпоредба, като не е изменил митото, наложено на другите производители износители, на които не е признат СПИ. От поведението на Съвета не може да се стигне до извода за законосъобразност на първоначалната или на новата методология.

195. Второ, струва ми се, че за да констатира, че прилагането на използваната при първоначалното разследване методология не е в противоречие с член 2 от основния регламент, Общият съд не е можел само да отбележи, че винената киселина, произведена чрез химичен синтез, има „същите характеристики и същата основна употреба“ като произведената от странични продукти, получени при производството на вино. Разликите в процеса на производство на винена киселина в Аржентина и Китай, на които Съветът се основава в подкрепа на твърдението си, че прилагането на предишната методология не би било в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент, оказват — съгласно съображение 27 от спорния регламент [93] — „значително въздействие върху цените и разходите“.

90 Решение от 8 юли 2008 г., Huvis/Съвет (T-221/05, непубликувано, EU:T:2008:258, т. 51).

91 Вж. т. 184 по-горе.

92 Вж. т. 137 от обжалваното съдебно решение.

93 Вж. точка 184 по-горе.

196. Освен това следва да се отбележи, че разликите в производствения процес са причината в спорния регламент методологията да бъде променена и нормалната стойност по отношение на производителите износители, на които не е признат СПИ, да бъде изчислена въз основа на производствените разходи в Аржентина, а не на вътрешните продажни цени в Аржентина[94]. Ето защо ми се струва, че доколкото Съветът се основава на разликите в производствения процес, за да покаже, че прилагането на предишната методология в рамките на преразглеждането би било незаконосъобразно, Общият съд е трябвало да провери не само дали тези разлики са довели до това сравнението между нормалната стойност и експортните цени да не е обективно, но също и дали тези различия не допускат използването на вътрешните продажни цени в Аржентина за изчисляване на нормалната стойност. Само ако Общият съд установи, че въпреки разликите в производствения процес вътрешните продажни цени в Аржентина могат да се използват за изчисляване на нормалната стойност, той би могъл да стигне до извода, че прилагането на предишната методология не би било в противоречие с член 2 от основния регламент и че следователно Съветът не е имал право да прилага нова методология в спорния регламент.

197. Вярно е, че Съветът, който трябва да докаже, че първоначалната методология би била приложена незаконосъобразно, пред Общия съд твърди само че разликите в производствения процес не позволяват да се извърши изискването от член 2, параграф 10 от основния регламент обективно сравнение; той не твърди, че тези разлики не позволяват при изчисляването на нормалната стойност да се използват вътрешните продажни цени в Аржентина. Струва ми се обаче, че двата въпроса са свързани, за което свидетелства съображение 42 от спорния регламент, съгласно което „ако същото изчисление беше направено *с използването на вътрешни пазарни цени в Аржентина*, след което да бъде извършена корекция по отношение на нормалната стойност и/или експортната цена в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент, нямаше да бъде гарантирано обективно сравнение“[95].

198. От това следва, че Общият съд не е мотивирал в подходяща и достатъчна степен извода в точка 137 от обжалваното съдебно решение, че прилагането на методологията, използвана при първоначалното разследване, не е в противоречие с член 2 от основния регламент.

199. Както изтъква Комисията, не може да се твърди, че член 11, параграф 9 от основния регламент трябва да се тълкува в смисъл, че изискването в първоначалното разследване и в рамките на преразглеждането да се прилага една и съща методология, се отнася не до методологията, приложена в първоначалната процедура *като цяло*, а до методологията, използвана в първоначалната процедура за *всеки производител износител*.

200. Ако това беше така, в рамките на преразглеждането за двамата китайски производители износители трябваше да се определи нормална стойност въз основа на техните действителни вътрешни продажни цени[96]. Това обаче би било в противоречие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент, при положение че при преразглеждането двамата китайски производители износители вече не отговарят на условията за признаване на СПИ. Така Съветът е можел да приложи нова методология, без да наруши член 11, параграф 9 от основния регламент[97].

94 Съгласно съображение 27 от спорния регламент *„предвид разликата между производствените методи в Аржентина и [Китай], която оказва значително въздействие върху цените и разходите*, беше решено нормалната стойност да бъде конструирана, вместо да бъдат използвани цените при тези продажби на вътрешния пазар [в Аржентина]“ (курсивът е мой).

95 Курсивът е мой.

96 Вж. т. 173 по-горе.

97 Член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент изисква в случай на внос от страни без пазарна икономика нормалната стойност да се определя на основата на цената или изградената стойност в трета страна с пазарна икономика, или ако това не е възможно, на всяка друга разумна основа. С други думи в тази хипотеза нормалната стойност не може да се определи въз основа на действителните вътрешни продажни цени в съответната страна без пазарна икономика.

201. Според мен обаче член 11, параграф 9 от основния регламент не може да се тълкува в смисъл, че изискването в рамките на преразглеждането да се прилага приложената в първоначалното разследване методология се отнася до методологията, която е била използвана за *всеки производител износител*. Първо, текстът на тази разпоредба противоречи на това тълкуване, доколкото той изисква прилагането на същата методология, която е била използвана „при разследването, довело до налагане на мито“. По дефиниция разследването се отнася до всички производители износители на разглеждания продукт. Нищо в текста на член 11, параграф 9 от основния регламент не сочи, че трябва да се отчита индивидуалното положение на производителите износители. Второ, макар че с цел „да се осигури по-голяма последователност в подходите“ Комисията предлага да се отмени член 11, параграф 9 от основния регламент, включително поради това че той понякога „води до това очевидно остарели методологии [...] да продължават да бъдат следвани“ [98], тази разпоредба не е отменена. Това е довод в полза на широко тълкуване на правилото, установено в член 11, параграф 9 от основния регламент. Следователно това правило се прилага за методологията, използвана при разследването като цяло, а не за методологията, използвана за всеки производител износител.

202. Ето защо следва да се приеме, че единственото основание за обжалване в първата му част е налице, а обжалваното съдебно решение — да се отмени.

203. От съображения за изчерпателност обаче ще разгледам накратко единственото основание за обжалване също и в неговата втора и трета част.

204. С втората и третата част от единственото си основание за обжалване Changmao Biochemical Engineering упреква Общия съд, че в точки 139—141 от обжалваното съдебно решение неправилно приел, че обстоятелството, че се прилага една и съща нормална стойност за всички производители износители, на които не е признат СПИ, заличава всякакво разграничение между оказалите съдействие производители износители и тези, които не са оказали такова съдействие.

205. Според мен втората и третата част от единственото основание за обжалване не могат да бъдат приети.

206. В точки 139—141 от обжалваното съдебно решение Общият съд отхвърля довода на Съвета, че ако нормалната стойност трябва да се изчисли въз основа на вътрешните продажни цени в Аржентина, от една страна, по отношение на двамата китайски производители износители, които са оказали съдействие, и от друга страна, по отношение на другите производители износители, които не са оказали съдействие, това би заличило всякакво разграничение между оказалите съдействие производители износители и тези, които не са оказали такова съдействие. Според Общия съд все още би било налице разграничение, доколкото оказалите съдействие производители износители могат да получат индивидуално третиране съгласно член 9, параграф 5 от основния регламент, докато производителите износители, които не са оказали съдействие, не могат да се ползват от такова третиране.

207. Този довод е неотносим в частта, в която Changmao Biochemical Engineering твърди, че обстоятелството, че за разлика от производителите износители, които не са оказали съдействие, оказалите съдействие производители износители могат да се ползват от индивидуално третиране, не позволява да се направи разграничение между производителите износители, оказали съдействие, и тези, които не са оказали съдействие, *по отношение на изчисляването на нормалната стойност*. Вярно е, че когато производител износител се ползва от

98 Точка 2.6.2 от Съобщение на Комисията до Съвета и Европейския парламент от 10 април 2013 г. относно Модернизиране на инструментите за търговска защита. Адаптиране на инструментите за търговска защита към сегашните нужди на европейската икономика (COM(2013) 191 final). Вж. също така член 1, параграф 5, буква б) от предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на [основния регламент] и Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета за защита срещу субсидиран внос от страни, които не са членки на Европейската общност, представено на 10 април 2013 г. (COM(2013) 192 final).

индивидуално третиране по силата на член 9, параграф 5 от основния регламент, се прилага националната нормална стойност, приложима за всички производители износители, на които не е признат СПИ, въпреки че се определя индивидуален дъмпингов марж въз основа на действителните експортни цени на този производител износител. Въпросът, анализиран в точки 139—141 от обжалваното съдебно решение, обаче не е дали за всички производители износители, на които не е признат СПИ, се прилага една и съща нормална стойност, независимо дали са оказали съдействие или не. Прилага се и Общият съд потвърждава това. Въпросът е дали, *макар да се прилага една и съща нормална стойност*, индивидуалното третиране все пак позволява да се направи разграничение между оказалите съдействие производители износители и тези, които не са оказали такова съдействие.

208. По същата причина този довод е неотносим и в частта, в която Changmao Biochemical Engineering твърди, че не се прилага една и съща нормална стойност за всички оказали съдействие производители износители, на които не е признат СПИ, *в случаите когато имат различни производствени процеси и разходи*.

209. Стигам до извода, че единственото основание за обжалване в първата му част е налице. Следователно обжалваното съдебно решение трябва да бъде отменено на това основание.

210. Не считам, че Съдът е в състояние да постанови окончателно решение по делото съгласно член 61 от Статута. С оглед на изложените в точки 185—198 по-горе съображения разрешаването на спора предполага нова преценка на обстоятелствата по делото — преценка, която Общият съд може да направи по-добре.

211. Ето защо настоящото дело трябва да бъде върнато на Общия съд, за да провери дали прилагането в рамките на преразглеждането на използваната в първоначалното разследване методология би било в противоречие с член 2 от основния регламент. По-нататък, ако установи, че това е така и че следователно Съветът е можел да приложи нова методология в рамките на преразглеждането, без да наруши член 11, параграф 9 от този регламент, Общият съд ще трябва да разгледа останалите изтъкнати пред него основания.

VII. По съдебните разноски

212. Тъй като предлагам делото да бъде върнато на Общия съд за ново разглеждане, Съдът не би следвало да се произнася по съдебните разноски, свързани с главната жалба.

213. За сметка на това Съдът следва да се произнесе по съдебните разноски, свързани с насрещната жалба.

214. Съгласно член 138, параграф 3 от Процедурния правилник, приложим в производството по обжалване по силата на член 184, параграф 1 от същия, ако всяка от страните е загубила по едно или няколко от предявените основания, всяка страна понася направените от нея съдебни разноски. Съдът обаче може да реши една от страните да понесе, наред с направените от нея съдебни разноски, и част от съдебните разноски на другата страна, ако обстоятелствата по делото оправдават това.

215. В настоящия случай Комисията е загубила делото в частта, в която иска Съдът да отмени обжалваното съдебно решение с мотива, че Общият съд неправилно приел, че Distillerie Bonollo е пряко засегнато от спорния регламент, но е спечелила делото в частта, в която иска Съдът да отмени втората точка от диспозитива на обжалваното съдебно решение в частта, в която се предвижда Съвета да предприеме мерките за изпълнение на това съдебно решение. Тъй като

Distillerie Bonollo е направило искане за присъждане на разноски, Комисията следва да бъде осъдена да понесе, наред с направените от нея съдебни разноски, и четири пети от съдебните разноски, направени от Distillerie Bonollo, докато Distillerie Bonollo следва да понесе една пета от направените от него съдебни разноски.

216. В съответствие с член 140, параграф 1 от Процедурния правилник, който също е приложим в производството по обжалване по силата на член 184, параграф 1 от същия, Съветът, който е встъпил в производството по насрещната жалба, следва да понесе направените от него съдебни разноски във връзка с тази насрещна жалба.

217. Съгласно член 184, параграф 4 от Процедурния правилник, когато встъпила в първоинстанционното производство страна участва в производството по обжалване, Съдът може да реши тя да понесе направените от нея съдебни разноски. Тъй като Changmao Biochemical Engineering участва в производството по насрещната жалба, то следва да понесе направените от него съдебни разноски във връзка с насрещната жалба.

VIII. Заключение

218. С оглед на гореизложеното предлагам на Съда:

– да отмени решение от 3 май 2018 г., Distillerie Bonollo и др./Съвет (T-431/12, EU:T:2018:251),

– да върне делото за ново разглеждане на Общия съд на Европейския съюз,

– да не се произнася по съдебните разноски, свързани с главната жалба,

– да уважи насрещната жалба в частта, в която се иска отмяна на втора точка от диспозитива на решение от 3 май 2018 г., Distillerie Bonollo и др./Съвет (T-431/12, EU:T:2018:251), в частта, в която предвижда Съветът на Европейския съюз да предприеме мерките за изпълнение на посоченото решение,

– да отхвърли насрещната жалба в останалата ѝ част,

– да осъди Европейската комисия да понесе направените от нея съдебни разноски във връзка с насрещната жалба, както и четири пети от съдебните разноски, направени от Distillerie Bonollo SpA, Industria Chimica Valenzana (ICV) SpA, Distillerie Mazzari SpA и Caviro Distillerie Srl във връзка с насрещната жалба,

– да осъди Distillerie Bonollo SpA, Industria Chimica Valenzana (ICV) SpA, Distillerie Mazzari SpA и Caviro Distillerie Srl да понесат една пета от направените от тях съдебни разноски във връзка с насрещната жалба, както и

– да осъди Съвета на Европейския съюз и Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd да понесат направените от тях съдебни разноски във връзка с насрещната жалба.